Víceúčelový zastřihovač 5 v 1 • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 5-13

Viacúčelový zastrihávač 5 v 1 • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 14-22

Multi-purpose clipper 5 in 1 • USER MANUAL **EN** 23-31

Multifunkciós 5 az 1-ben hajnyíró • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU** 32-40

Wielofunkcyjna maszynka do strzyżenia • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 41-50

Multifunktionsschneider 5 in 1 • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 51-59



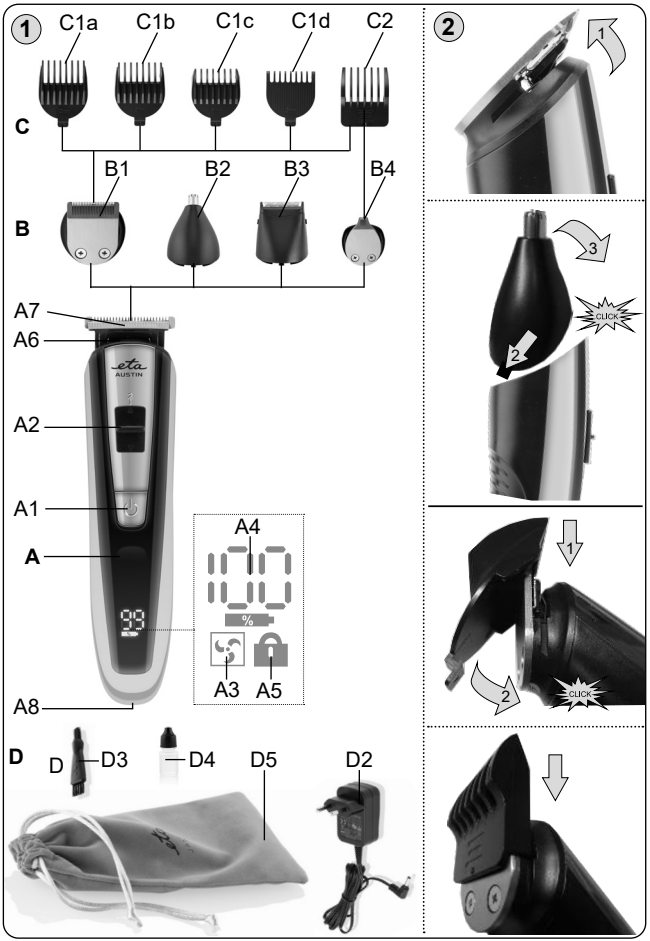
Austin

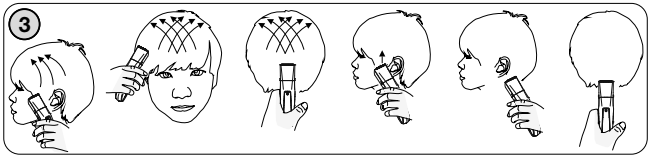
22 PAP

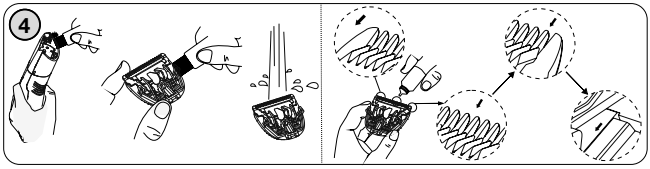
CE

25/5/2022

eta


1
C1a
C1b
C1c
C1d
C2
C
B1
B2
B3
B4
B
A7
A6
A2
A1
A
A8
A4
A3
A5
D
D
D3
D4
D5
D2
2
1
3
2
CLICK
1
2
CLICK







Obrázky jsou pouze ilustrační. / Obrázky sú len ilustračné. /
Product images are for illustrative purposes only. / Illusztratív képek. /
Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja. /
Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

CZ
I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ 5
II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (OBR. 1, 5) 8
III. POKYNY K OBSLUZE 8
IV. ÚDRŽBA 11
V. EKOLOGIE 12
VI. TECHNICKÁ DATA 12

SK
I. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 14
II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (OBR. 1, 5) 17
III. POKYNY K OBSLUHE 17
IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA 20
V. EKOLÓGIA 21
VI. TECHNICKÉ ÚDAJE 21

EN
I. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS 23
II. DDESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES (FIG. 1, 5) 25
III. INSTRUCTIONS FOR USE 26
IV. MAINTENANCE 29
V. ENVIRONMENTAL PROTECTION 30
VI. TECHNICAL DATA 30

HU
I. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK 32
II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1., 5. ÁBRAK) 35
III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK 35
IV. KARBANTARTÁS 38
V. ÖKOLÓGIA 39
VI. MŰSZAKI ADATOK 39

PL
I. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 41
II. POPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (RYS. 1, 5) 44
III. INSTRUKCJA OBSŁUGI 44
IV. KONSERWACJA 48
V. EKOLOGIA 48
VI. DANE TECHNICZNE 49

DE
I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN 51
II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS (ABB. 1, 5) 54
III. BEDIENUNGSANWEISUNGEN 54
IV. WARTUNG 58
V. UMWELTSCHUTZ 58
VI. TECHNISCHE DATEN 58

Víceúčelový zastřihovač 5 v 1

eta 8345

Austin

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



– Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho adaptéru.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných části, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice adaptéru z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod adaptéru poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.

CZ

- K napájení používejte pouze adaptér dodávaný se spotřebičem.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, jeho přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Strojek a podstavec s připojeným adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Vždy odpojte spotřebič od adaptéru pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.

– VÝSTRAHA: Pro účely nabíjení baterie používat pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodávanou se spotřebičem.
– Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu adaptéru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
– Síťový adaptér dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný síťový adaptér, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ adaptéru (např. od jiného spotřebiče).

- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo pro jiné komerční použití!**
- **Adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Strojek, nabíjecí podstavec ani adaptér nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou!**
- **Udržujte spotřebič v suchu.**
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené nástavce.
- V případě zablokování stříhací lišty, nebo některého ze stříhacích nástavců, je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- Pravidělně kontrolujte, zda nejsou poškozeny nebo deformovány břity strojku.
- Nepokoušejte se sami přístroj opravovat.
- Speciální olej patřící ke spotřebiči uchovávejte mimo dosah dětí, nesvéprávných osob a při jeho použití dodržujte případné pokyny uvedené na obalu!
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie**, apod.)!
- Nástavec na holení nepoužívejte, pokud je planžeta poškozena, pokud má viditelné praskliny nebo trhliny nebo pokud je planžeta protržená.
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním spotřebiče nebo používáním spotřebiče za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísníte, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Strojek ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů (neplatí pro nástavec **B2**).
- Při použití střihacího nástavce bez nasazeného hřebenového nástavce buďte opatrní, břity jsou ostré.
- Nepoužívejte strojek během koupání, sprchování nebo saunování a pro stříhání mokrých nebo umělých vlasů.
- Strojek není určen pro úpravu srsti zvířat.
- Nikdy nenabíjejte strojek na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C.
- Strojek neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor atd.**).
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Zabraňte tomu, aby napájecí přívod adaptéru volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu adaptéru.
- Napájecí přívod adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

– Ihned po použití strojek vypněte, nechte vychladnout a uložte ho na suché místo, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.
– Nezasouvejte nástavec na zastřihávání chloupků v nose a uchu **B2** do nosu nebo ucha hlouběji než 0,5 cm.
– Během normálního provozu se akumulátory nevyjímají. Akumulátory vyjměte pouze pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. **V. EKOLOGIE**).
– Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
– Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
– **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
– Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **poranění, poškození spotřebiče, požár atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1, 5)

A – zastřihovač

A1 – tlačítko zap./vyp.+přepnutí rychlosti+zámek
A2 – přepínač délky střihu břitů (0,5 / 0,6 / 0,7 mm)
A3 – indikátor rychlosti stříhání
A4 – ukazatel zbývající výdrže akumulátoru
A5 – indikátor zámku
A6 – stříhací hlava
A7 – břit
A8 – zdířka pro napájení

B – stříhací nástavce

B1 – velký stříhací nástavec
B2 – nástavec na zastřihávání chloupků v nose a uchu
B3 – nástavec na holení
B4 – úzký mini nástavec

C – hřebenové nástavce

C1a/b/c/d – hřebenové nástavce pro velký stříhací nástavec B1 (3, 6, 9, 12 mm)
C2 – hřebenový nástavec pro stříhací nástavec B1, B4

D – příslušenství

D1 – podstavec
D2 – nabíjecí adaptér
D3 – štěteček
D4 – olej k promazání břitů
D5 – cestovní pouzdro

III. POKYNY K OBSLUZE

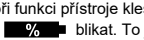
Předtím, než budete moci přístroj řádně použít, je potřeba nabít jeho akumulátor. Doba chodu přístroje na jedno nabití se odvíjí od použitého nástavce a v závislosti na zatížení. Doba chodu je přibližně 60 minut.

Nabíjení

– Před prvním použitím či pokud jste zastřihovač dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
– Výkon akumulátoru zůstane nejlepší, když jej budete nabíjet po úplném vybití.
– Nabíjení v teplotách pod 10 °C a nad 40 °C nepříznivě ovlivňuje životnost akumulátoru.
– Neustálé nabíjení zastřihovače sníží životnost akumulátoru.

1) Ujistěte se, že je zastřihovač vypnutý.
2) Nabíjení: konektor pro nabíjení zapojte přímo do zdířky (**A8**), nebo do stojanu a držáku příslušenství, do kterého zastřihovač vložte.

3) Adaptér zapojte do jakékoliv odpovídající el. zásuvky 230 V. Používejte pouze originální adaptér.
4) Úplné nabití zastřihovače trvá zhruba 1,5 hodiny. Při nabíjení na displeji postupně přibývá hodnota po 1%. Na konci nabíjení je na displeji zobrazeno „**100**“.
5) Nepřekračujte stanovenou dobu nabíjení!
6) Po nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté konektor ze strojku.

Optimalizujte životnost akumulátoru
– Nenabíjejte jej déle než 1,5 hodinu.
– Nenechávejte v přístroji připojený kabel.
– Při nabíjení nebo provozu strojku dochází k zahřátí přístroje, což je normální.
– Pokud při funkci přístroje klesne výkon akumulátoru na minimum (pod cca 5 %), začne symbol 

blikat. To je signál k tomu, abyste dali akumulátor nabít.
– Akumulátor nechte dvakrát za rok zcela vybít tak, že necháte zastřihovač běžet, dokud se motor nezastaví. Poté opět nechte akumulátor plně nabít.

Ovládání

– Zapnutí zastřihovače – krátkým stiskem tlačítka **A1** pokud je vypnutý.
– Změna rychlosti zastřihování – krátkým stiskem tlačítka **A1** během provozu.
– Vypnutí zastřihovače – dlouhým stisknutím tlačítka **A1**.

K dispozici jsou dvě nastavení rychlosti stříhání, rychlost 2 je signalizováno na displeji zastřihovače symbolem . Zastřihovač se vždy zapíná na nízkou rychlost.

Funkce zámku 

1) Stiskněte spínač **A1** a podržte stačený. Na displeji se postupně zobrazí číslo 1, 2, 3 a za cca 3 sekundy se zastřihovač vypne.
2) Funkci zámku zrušíte tak, že znovu stisknete a podržte spínač **A1**. Na displeji se zobrazí číslo 3, 2, 1 a za cca 3 sekundy se zastřihovač zapne.

Poznámka
Pokud je funkce zámku aktivní a stisknete krátce spínač **A1**, na displeji 4x zabliká symbol uzamčeného zámku. Poté displej zhasne.

Sestavení
Nejprve si zvolte, jaký nástavec chcete pro účely zastřihování použít. K dispozici máte 4 různé stříhací nástavce, které mají různé možnosti použití. Všechny tyto stříhací nástavce (**B1**, **B2**, **B3**, **B4**) se na zastřihovač nasazují stejným způsobem. Postupujte podle obr. 2. Pro odejmutí nástavce postupujte opačným způsobem.-Na stříhací nástavce **B1** a **B4** je možné použít hřebenové nástavce s různou délkou střihu. Všechny tyto hřebenové nástavce **C** se nasazují stejným způsobem (postupujte podle obr. 2). Pro odejmutí hřebenového nástavce postupujte opačným způsobem.

Návod k použití (obr. 3)
Stříhání
– Zastřihovač lze provozovat s připojeným přívodem adaptéru k el. síti nebo pouze na nabitý akumulátor. Nepoužívejte jej však s adaptérem v případě, kdy se nabíjí a má velmi nízký stav baterie (pod cca 5 %). V případě, že se při stříhání nějaký stříhací nástavec **B** zablokuje (nebo břity **A7**), je nutné strojek ihned vypnout a odstranit příčinu tohoto zablokování.

– Zastřihovač se zapíná a vypíná pomocí spínače **A1**. Zastřihovač zapněte až poté, co jsou všechny nástavce řádně nasazeny a jste připraveni ke stříhání. Po použití zastřihovač ihned vypněte.
– Před prvním použitím doporučujeme promazat břity přiloženým olejem **D4**.
– Doporučujeme, aby hlava osoby jejíž vlasy se chystáte stříhat byla na úrovni Vaší hrudi tak, jsou všechny části hlavy jasně viditelné a ve snadném dosahu.
– Zastřihovač používejte pouze na suché vlasy.
– Nepoužívejte na čerstvě umyté vlasy.
– Před stříháním vlasy učešte po směru růstu.
– Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete zařízením pohybovat pomalu proti směru růstu vlasů.

Poznámka

– Pro jemnější nastavení střihu můžete použít i přepínač délky střihu břitů **A2** ▲ ▼.
– Z důvodu zahřívání břitů doporučujeme po 10 minutách nepřetržitého provozu zastřihovač na chvíli vypnout a nechat břity vychladnout.

Stříhání s hřebenovými nástavci

Pro stříhání vlasů máte k dispozic 5 druhů hřebenových nástavců **C**, podle použitého stříhacího nástavce (**B1**, **B4**).

1) Zvolte si jeden ze dvou stříhacích nástavců (**B1**, **B4**), na který poté můžete příslušné nasazovat hřebenové nástavce **C** podle požadované délky střihu. Tento nástavec řádně nasaďte.
2) Podle zvolené velkosti stříhacího nástavce nasaďte požadovaný hřebenový nástavec **C**. Poté zastřihovač zapněte.
3) Pokud stříháte poprvé, začněte stříhat s nástavcem o maximální délce, abyste předešli nechtěnému, příliš krátkému střihu. Až se s nastaveními seznámíte, použijte případně nástavce **C2** s menší délkou střihu.
4) Ujistěte se, že plochá část hřebenového nástavce se vždy zcela dotýká pokožky, jen tímto způsobem dosáhnete nejlepších výsledků.
5) K dosažení rovného střihu pohybujte zastřihovačem pomalu po povrchu hlavy v různých směrech.
6) Zastřihovačem vždy pohybujte proti směru růstu vlasů.
7) Každé místo přejeďte několikrát, aby se opravdu ustřihly všechny vlasy, které ustřiženy být měly.
9) Zastřihovač vypněte a sundejte z něj hřebenový nástavec. Vlasy z hřebenového nástavce vyfoukněte či vytřepejte.

Úprava bez hřebenového nástavce na zastřihování vlasů

Zvolte vhodný nástavec na zastříhávání **B1** nebo **B4**, podle vámi požadované velikosti střihu. Pro přesnější tvarování a zastřižení můžete použít i úzký mini nástavec **B4**.

1) Hřebenový nástavec sundejte (pokud je nasazen). Při stříhání bez hřebenového nástavce dejte pozor, protože zapnutý zastřihovač takto ustřihne veškeré vlasy, kterých se dotkne.
2) Při úpravě kontur kolem uší nahněte zastřihovač tak, aby se pouze jeden okraj nástavce dotýkal konečků vlasů.
3) Při úpravě týlu, krku či vlasové linky otočte zastřihovač tak, aby nástavec směřoval dolů.
4) Při úpravě kotlet otočte zastřihovač tak, aby nástavec směřoval dolů.

Zastřihování chloupků v nose

1) Ujistěte se, že je vnitřek nosu čistý.
2) Nasaďte nástavec na zastřihování chloupků v nose, uších **B2**.

3) Zastřihovač zapněte a špičku nástavce vložte do nosní dírky.
4) K odstranění nežádoucích chloupků pomalu pohybujte špičkou dovnitř a ven a zároveň s ní otáčejte. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když se bude strana špičky dotýkat kůže. To zredukuje lechtání, které se při zastřihování chloupků v nose objevuje.
5) Zastřihovač vypněte. Po každém použití nástavec očistěte.

POZOR
Nezastrkávejte špičku do nosní dírky více než 5 mm.

Zastřihování chloupků v uchu
1) Vyčistěte vnější oblast ucha a ušní kanálek. Ujistěte se, že zde není maz.
2) Nasaďte nástavec na zastřihování chloupků v nose, uších **B2**.
3) K odstranění chloupků přesahujících z ucha zapněte zastřihovač a pohybujte jeho špičkou kolem okraje ucha.
4) Opatrně vložte špičku do vnějšího ušního kanálku.
5) Vypněte zastřihovač. Po každém použití nástavec očistěte.

POZOR
Nezasunujte špičku do ucha více než 5 mm, mohlo by dojít k poškození ušního bubínku.

Holicí strojek
1) Nasaďte nástavec na holení **B3** na jednotku zastřihovače.
2) Před použitím holicího strojku vždy zkontrolujte, jestli není poškozen. Pokud na holicím strojku naleznete poškození, nepoužívejte jej, jelikož by mohlo dojít ke zranění. Nepoužívejte holicí strojek, dokud nebude opraven. Holicí strojek jemně přitiskněte na pokožku. Netlačte příliš silně.

Zastřižení vousů
Zvolte vhodný nástavec na zastříhávání **B1** nebo **B4**, podle vámi požadované velikosti střihu.
1) Před stříháním vousy nepatrně navlhčete a pročešte hřebenem.
2) Vyznačte si strojkem linii vousů a odstříhejte vousy přesahující tuto linii z vnějšího obvodu.
3) Pokud chcete dosáhnout rovnoměrného sestřihu vousů, použijte jeden z hřebenových nástavců **C** nebo zastřihujte opatrně konce po částech přes hřeben tak, že hřeben posouváte vousy směrem nahoru. Postup opakujte v celé oblasti vousů.
4) Po dokončení zastřihování oholte partie kolem vousů běžným způsobem.
5) Pro přesnější tvarování a zastřižení můžete použít úzký mini nástavec **B4**.

Zastřižení knírku
Zvolte vhodný nástavec na zastříhávání **B1**, nebo **B4**, podle vámi požadované velikosti střihu.
1) Před stříháním knírek nepatrně navlhčete a pročešte hřebenem.
2) Pro dosažení rovnoměrného sestřihu knírku, zastřihujte opatrně konce přes hřeben.
3) Pro přesnější tvarování a zastřižení můžete použít úzký mini nástavec **B4**.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič vypněte, případně odpojte adaptér z el. zásuvky!
Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch strojku otírejte měkkým vlhkým hadříkem.

Čištění břitů (obr. 4)
Všechny břity **B** očistěte přiloženým štětečkem. Pro důkladnější vyčištění lze odejmout celý stříhací nástavec **B**. Pomocí palce zatlačte na nástavec ve směru šipky a stříhací nástavec odejměte. Při opětovném nasazení nejdříve vložte plastový výstupek v zadní části stříhacího nástavce do otvoru v zastřihovači a poté nástavec nasaďte (zacvakněte) nazpět. Abyste strojek udrželi v dokonalém stavu, je nutné ostří vždy po použití promazat olejem, který je součástí balení. Nepoužívejte olej na vlasy, vazelínu nebo olej smíchaný s benzínem nebo jakýmkoliv jiným rozpouštědlem, protože po odpaření by tuhé složky takovéhoto mazadla mohly zpomalovat chod ostří.

Uložení
Strojek uložte na suchém bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. K tomuto účelu můžete použít stojánek pro příslušenství (viz obr. 5).

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.
Tento spotřebič je vybaven Li-Ion akumulátorem s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybitý akumulátor z něho demontovat. Odpojte od elektrické energie, vyšroubujte šrouby, odejměte kryt, odpojte přívody a akumulátor vyjměte. Akumulátor vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, bezpečně zlikvidujte. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Hmotnost strojku (kg)	0,1
Spotřebič třídy ochrany	II.
Rozměry (V x D x Š)	40 x 168 x 40 mm

Hlučnost: Deklarovaná hladina akustického výkonu je 65 dB(A) re 1pW.

Napájecí adaptér	
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	ETA
Identifikační značka modelu	KH6-050100EU
Vstupní napětí	100-240 V (AC)
Vstupní frekvence	50/60 Hz

Výstupní napětí	5,0 V (DC)
Výstupní proud	1,0 A
Výstupní výkon	5,0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	115 V, 60 Hz: 74,73 %; 230 V, 50 Hz: 74,62 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	115 V, 60 Hz: 72,46 %; 230 V, 50 Hz: 67,43 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	115 V, 60 Hz: 0,056 W; 230 V, 50 Hz: 0,08 W
Spotřebič třídy ochrany	II.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

Záruční doba 24 měsíců se nevztahuje na snížení kapacity baterie nebo akumulátoru (snížení doby provozu výrobku) vzniklé opotřebením baterie nebo akumulátoru způsobené obvyklým užíváním výrobku.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!
Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Olej: Vyvarujte se kontaktu s očima, nepít, držet dále od dětí a nesvéprávných osob!

Symbol  znamená UPOZORNĚNÍ.  - Čtěte návod k obsluze

 - Odnímatelná napájecí jednotka. VÝSTRAHA: pro účely nabíjení akumulátoru používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodávanou se spotřebičem.



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

Viacúčelový zastrihávač 5 v 1

eta 8345

Austin

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



— Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.

– Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený adaptér jeho prívod ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
– Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho adaptéru.
– Vždy odpojte spotrebič od adaptéra ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.

- Ak je napájací prívod od adaptéra je poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Na napájanie používajte iba adaptér dodávaný so spotrebičom.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných časti, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice adaptéra z el. zásuvky!
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Strojček a podstavec s pripojeným adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.

— VÝSTRAHA: Na účely nabíjanie akumulátora používať iba odnímateľnou napájaciu jednotku dodávanú so spotrebičom.

— Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
— Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!
— Adaptér nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrými rukami!
— Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
— Strojček, nabíjací podstavec ani adaptér nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!
— Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené nadstavce.
— Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte len k nemu dodaný sieťový adaptér, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ adaptéra (napr. od iného spotrebiča).
— Strojček ani príslušenstvo (neplatí pre nadstavec **B2**) nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
— Pri použití strojčeka bez nasadeného nadstavca buďte opatrný, brity sú ostré.
— Nepoužívajte strojček počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre strihanie mokrých alebo umelých vlasov.
— V prípade zablokovania strihacie lišty, alebo niektorého zo strihacích nadstavcov, je potrebné prístroj okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.
— Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované brity strojčeka.
— Nepokúšajte sa sami prístroj opravovať.
— Špeciálny olej patriaci k spotrebiču uchovávajte mimo dosahu detí, nesvojprávnych osôb a pri jeho použití dodržujte prípadné pokyny uvedené na obale!
— Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, apod)!
— Nadstavec na holenie nepoužívajte, ak je planžeta poškodená, ak má viditeľné praskliny alebo trhliny alebo ak je planžeta pretrhnutiu.
— Pri nabíjaní akumulátora je spotrebič teplý, čo je úplne normálny stav.
— Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.
— Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
— Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
— Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním spotrebiče alebo používaním spotrebiča za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom potrite, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí vyplachujte zasiahnuté oko po dobu niekoľkých minút čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
— Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
— Nikdy nenabíjajte strojček na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C.
— Strojček neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad kachle, sporák, radiátor).
— Udržujte spotrebič v suchu.
— Strojček nie je určený na úpravu srsti zvierat.
— Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.

— Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad posteľ, uteráky, bielizeň, koberce).
— Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu adaptéra.
— Nenechávajte visieť napájací prívod adaptéra cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
— V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
— Po použití strojček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.
— Počas normálnej prevádzky sa akumulátory zo strojčeka nevyberajú. Akumulátory vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text V. EKOLÓGIA).
— Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
— Nezastrkávajte strihací nadstavec **B2** ná do nosnej dierky alebo ucha viac ako 5 mm.
— Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
— VAROVANIE: Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
— Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1, 5)

A — zastrihávač

A1 — tlačidlo zap./vyp. + prepnutie rýchlosti + zámok
A2 — prepínač dĺžky strihu britiev (0,5 / 0,6 / 0,7 mm)
A3 — indikátor rýchlosti strihania
A4 — ukazovateľ zostávajúcej výdrže akumulátora
A5 — indikátor zámku
A6 — strihacia hlava
A7 — brity
A8 — zdierka pre napájanie

B — strihacie nadstavce

B1 — veľký strihací nadstavec
B2 — nadstavec na zastrihávanie chĺpkov v nose a uchu
B3 — nadstavec na holenie
B4 — úzky mini nadstavec

C — hrebeňové nástavce

C1a/b/c/d — hrebeňové nástavce pre veľký strihací nadstavec B1 (3, 6, 9, 12 mm)
C2 — hrebeňové nástavce pre strihací nadstavec B1, B4

D — príslušenstvo

D1 — podstavec
D2 — nabíjací adaptér
D3 — štětec
D4 — olej na premazanie britov
D5 — cestovné púzdro

III. POKYNY K OBSLUHE

Predtým, než budete môcť prístroj riadne použiť, je potrebné nabiť jeho batérie. Doba chodu prístroja na jedno nabitie sa odvíja od použitého nástavca a v závislosti na zaťažení. Doba chodu je približne 60 minút.

Nabíjanie

— Pred prvým použitím, alebo ak ste zastrihávač dlho nepoužívali, prístroj úplne nabite.
— Výkon akumulátora zostane najlepší, keď ho budete nabíjať po úplnom vybití.
— Nabíjanie v teplotách pod 10 °C a nad 40 °C nepriaznivo ovplyvňuje životnosť akumulátora.
— Neustále nabíjanie zastrihávača zníži životnosť akumulátora.

1) Uistite sa, že je zastrihávač vypnutý.
2) Nabíjanie: konektor pre nabíjanie zapojte priamo do zásuvky **A8**, alebo do stojanu a držiaka príslušenstva, do ktorého zastrihávač vložte.
3) Adaptér zapojte do akejkoľvek zásuvky 230 V. Používajte iba originálny adaptér.
4) Úplné nabitie zastrihávača trvá zhruba 1,5 hodiny. Pri nabíjaní na displeji postupne pribúda hodnota po 1%. Na konci nabíjania je na displeji zobrazené „**100**“.
5) Neprekračujte stanovenú dobu nabíjania!
6) Po nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až potom konektor zo strojčeka.

Optimalizujte životnosť batérie
— Nenabíjajte ho dlhšie než 1,5 hodiny.
— Nenechávajte v prístroji zapojený kábel.
— Pri nabíjaní alebo prevádzke strojčeka dochádza k zahriatiu prístroja, čo je normálne.
— Pokiaľ pri funkcii prístroja klesne výkon akumulátora na minimum (pod asi 5 %), začne symbol % blikať. To je signál k tomu, aby ste dali akumulátor nabiť.
— Akumulátor nechajte dvakrát za rok úplne vybiť tak, že necháte zastrihovač bežať, dokiaľ sa nezastaví motor. Potom opäť nechajte akumulátor plne nabiť.

Zostavenie
Najskôr si zvoľte, aký nástavec chcete pre účely zastrihávania použiť. K dispozícii máte 4 rôzne strihací nadstavce, ktoré majú rôzne možnosti použitia. Všetky tieto strihacie nástavce (**B1**, **B2**, **B3**, **B4**) sa na zastrihávač nasadzujú rovnakým spôsobom. Postupujte podľa obr. 2. Pre odobratie nástavca postupujte opačným spôsobom. Na strihacie nadstavce **B1** a **B4** je možné použiť hrebeňové nástavce s rôznou dĺžkou strihu. Všetky tieto hrebeňové nástavce **C** sa nasadzujú rovnakým spôsobom (postupujte podľa obr. 2). Pre odobratie hrebeňového nástavca postupujte opačným spôsobom.

Ovládanie
— Zapnutie zastrihávača – krátkym stlačením tlačidla **A1** pokiaľ je vypnutý.
— Zmena rýchlosti zastrihovania – krátkym stlačením tlačidla **A** počas prevádzky.
— Vypnutie zastrihávača – dlhým stlačením tlačidla **A1**.

K dispozícii sú dve rôzne nastavení rýchlosti strihania, rýchlosť 2 je signalizovaná na displeji zastrihávača symbolom . Zastrihávač sa vždy zapína na nízku rýchlosť.

Funkcia zámku
1) Stlačte spínač **A1** a podržte stáčanie. Na displeji zobrazí číslo 1, 2, 3 a za asi 3 sekundy sa zastrihávač zastaví.
2) Funkciu zámku zrušíte tak, že znovu stlačíte a podržte spínač **A1** na asi 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí číslo 3, 2, 1 a zastrihávač sa opäť zapne.

Poznámka
Pokiaľ je funkcia zámku aktívna a stlačíte krátko spínač **A1**, tak na displeji symbol uzamknutého zámku 4x zabliká. Potom displej zhasne.

Používanie (obr. 3).
Strihanie vlasov
— Zastrihávač je možné prevádzkovať na sieť pripojeným prívodom adaptéra k el. sieti alebo iba na nabitý akumulátor.

Nepoužívajte ho však s adaptérom v prípade, keď sa nabíja a má veľmi nízky stav batérie (pod asi 5 %). V prípade, že sa pri strihaní nejaký strihací nadstavec **B** zablokuje, (alebo brity **A7**), je nutné strojček ihneď vypnúť a odstrániť príčinu tohto zablokovania.

— Zastrihávač sa zapína a vypína pomocou spínača **A1**. Strihač zapnite až potom, čo sú všetky nástavce riadne nasadené a ste pripravení na strihanie. Po použití zastrihávač ihneď vypnite.
— Pred prvým použitím odporúčame premazať brity priloženým olejom **D4**.
— Pred strihaním sa uistite, že je hlava osoby, ktorej vlasy sa chystáte strihať, na úrovni Vašej hrudi tak, aby boli všetky časti jeho/jej hlavy jasne viditeľné a v dosahu.
— Zastrihávač používajte iba na suché vlasy.
— Nepoužívajte na čerstvo umyté vlasy.
— Pred strihaním vlasy učešte v smere rastu.
— Najlepší výsledok dosiahnete, keď budete zariadením pohybovať pomaly proti smeru rastu vlasov.

Poznámka

— Pre jemnejšie nastavenie strihu môžete použiť aj prepínač dĺžky strihu britov **A2**
— Z dôvodu zahrievanie britov doporučujeme po 10 minútach nepretržitej prevádzky zastrihávač na chvíľu vypnúť a nechať brity vychladnúť.

Strihanie s hrebeňovým nástavcom

Pre strihanie vlasov máte k dispozícií 5 druhov hrebeňových nástavcov **C**, podľa použitého strihacieho nástavca (**B1**, **B4**).

1) Zvoľte si jeden z dvoch strihacích nadstavcov (**B1**, **B4**), na ktorý potom môžete nasadzovať hrebeňové nadstavce **C** podľa požadovanej dĺžky strihu. Tento nadstavec riadne nasaďte.
2) Podľa zvolenej velkosti strihacieho nástavca nasaďte požadovaný hrebeňový nadstavec **C**. Potom zastrihávač zapnite.
3) Ak striháte prvýkrát, začnite strihať s nástavcom o maximálnej dĺžke, aby ste predišli nechcenému príliš krátkemu strihu. Až sa s nastaveniami zoznámite, použite prípadne nástavce **C2** s menšou dĺžkou strihu.
4) Uistite sa, že plochá časť hrebeňového nástavca sa vždy úplne dotýka pokožky, len týmto spôsobom dosiahnete najlepšie výsledky.
5) Na dosiahnutie rovného strihu pohybujte zastrihávačom pomaly po povrchu hlavy v rôznych smeroch.
6) Zastrihávačom vždy pohybujte proti smeru rastu vlasov.
7) Každé miesto prejdite niekoľkokrát, aby naozaj odstrihli všetky vlasy, ktoré odstrihnuté byť mali.
8) Zastrihávač vypnite a dajte z neho dolu hrebeňový nástavec. Vlasy z hrebeňového nástavca vyfúknite alebo vyklepte.

Úprava bez hrebeňového nástavca na zastrihovanie vlasov

Zvoľte vhodný nadstavec na zastrihávanie **B1**, alebo **B4**, podľa vami požadovanej veľkosti strihu. Pre presnejšie tvarovanie a zastrihávanie môžete použiť aj úzky mini nadstavec **B4**.

1) Hrebeňový nástavec zložte (ak je nasadený). Pri strihaní bez hrebeňového nástavca dajte pozor, pretože zapnutý zastrihávač takto odstrihnite všetky vlasy, ktorých sa dotkne.
2) Pri úprave kontúr okolo uší nahnite zastrihávač tak, aby sa iba jeden okraj nástavca dotýkal končekov vlasov.
3) Pri úprave zátylku, krku či vlasovej linky otočte zastrihávač tak, aby nástavec smeroval dole.
4) Pri úprave bokombrád otočte zastrihávač tak, aby nástavec smeroval dole.

Zastrihovanie chĺpkov v nose

1) Uistite sa, že je vnútrajšok nosu čistý.
2) Nasaďte nástavec na zastrihovanie chĺpkov v nose, ušiach **B2**.
3) Zastrihávač zapnite a špičku nástavca vložte do nosnej dierky.
4) Na odstránenie nežiaducich chĺpkov pomaly pohybujte špičkou dovnútra a von a zároveň s ňou otáčajte. Najlepší výsledok dosiahnete, keď sa bude strana špičky dotýkať kože. To zredukuje šteklenie, ktoré sa pri zastrihovaní chĺpkov v nose objavuje.
5) Zastrihávač vypnite. Po každom použití nástavec očistite.

POZOR: Nezastrkávajte špičku do nosnej dierky viac než 5 mm).

Zastrihovanie chĺpkov v uchu

1) Vyčistite vnútornú oblasť ucha a ušný kanálik. Uistite sa, že tu nie je maz.
2) Nasaďte nástavec na zastrihovanie chĺpkov v nose, ušiach na zastrihávač **B2**.
3) Na odstránenie chĺpkov presahujúcich z ucha zapnite zastrihávač a pohybujte jeho špičkou okolo okraju ucha.
4) Opatrne vložte špičku do vnútorného ušného kanáliku.
5) Vypnite zastrihávač. Po každom použití nástavec očistite.

POZOR

Nezastrkávajte špičku do ucha viac než 5 mm, mohlo by dôjsť k poškodeniu ušného bubienku.

Holiaci strojček

1) Nasaďte nadstavec na holenie **B3** na jednotku zastrihávača.
2) Pred použitím holiaceho strojčeka vždy skontrolujte, či nie je poškodený. Ak na holiacom strojčeku nájdete poškodenie, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu. Nepoužívajte holiaci strojček, kým nebude opravený.
   Mini holiaci strojček jemne pritlačte na pokožku. Netlačte príliš silno.

Zastrihovanie brady

Zvoľte vhodný nadstavec na zastrihávanie **B1**, alebo **B4**, podľa vami požadovanej veľkosti strihu.

1) Pred strihaním fúzy na brade trocha navlhčite a prečešte hrebeňom.
2) Vyznačte si strojčekom líniu brady a strihajte fúzy presahujúce túto líniu.
3) Pokiaľ chcete dosiahnuť rovnomerný zostrih fúzov na brade, použite jeden z nadstavcov **C** alebo zastrihujte opatrne konce po častiach cez hrebeň tak, že hrebeň posúvate po fúzoch smerom nahor. Postup opakujte v celej oblasti brady.
4) Po dokončení zastrihovania ohoľte partie okolo brady bežným spôsobom.
5) Pre presnejšie tvarovanie a zastrihávanie môžete použiť úzky mini nadstavec **B4**.

Zastrihovanie fúzov

Zvoľte vhodný nadstavec na zastrihávanie **B1**, alebo **B4**, podľa vami požadovanej veľkosti strihu.

1) Pred strihaním fúzy trocha navlhčite a prečešte hrebeňom.
2) Pre dosiahnutie rovnomerného zostrihu fúzov, zastrihujte opatrne konce cez hrebeň.
3) Pre presnejšie tvarovanie a zastrihávanie môžete použiť úzky mini nadstavec **B4**.

IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič vypnite, prípadne odpojte adaptér z elektrickej zásuvky! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch strojčeka čistite mäkkou vlhkou handričkou.

Čistenie britov (obr. 4).
Všetky brity **B** očistite priloženým štetcom. Pre dôkladnejšie vyčistenie možno odňať celý strihací nadstavec **B**. Pomocou palca zatlačte na nadstavec v smere šípky a nadstavec odoberte. Pri opätovnom nasadení najskôr vložte plastový výstupok v zadnej časti nadstavca do otvoru v zastrihovači a potom strihací nadstavec nasaďte (zacvaknite) naspäť. Aby ste strojček udržali v dokonalom stave, je nutné brity vždy po použití premazať olejom, ktorý je súčasťou balenia. Nepoužívajte olej na vlasy, vazelínu alebo olej zmiešaný s benzínom alebo akýmkoľvek iným rozpúšťadlom, pretože po odparení by tuhé zložky takéhoto mazadla mohli spomaliť chod britov.

Uloženie
Strojček uložte na suchom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. K tomuto účelu môžete použiť stojanček pre príslušenstvo (viď obr. 5).

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič je vybavený Li ion akumulátorom s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitý akumulátor demontujte. Odpojte od elektrickej energie, vyskrutkujte skrutky a otvorte kryt akumulátora, odpojte prívody a akumulátor vyberte. Akumulátor zlikvidujte prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Hmotnosť strojčeka (kg)	0,1
Spotrebič triedy ochrany	II.
Rozmery (V x D x Š)	40 x 168 x 40mm

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 65 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

SK

Napájací adaptér	
Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	ETA
Identifikačná značka modelu	KH6-050100EU
Vstupné napätie	100-240 V (AC)
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	5,0 V (DC)
Výstupný prúd	1,0 A
Výstupný výkon	5,0 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	115 V, 60 Hz: 74,73 %; 230 V, 50 Hz: 74,62 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	115 V, 60 Hz: 72,46 %; 230 V, 50 Hz: 67,43 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	115 V, 60 Hz: 0,056 W; 230 V, 50 Hz: 0,08 W
Spotrebič triedy ochrany	II.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

Výmenu súčiastok, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, musí vykonať špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. — Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Olej: Vyvarujte sa kontaktu s očami, nepiť, držať ďalej od detí a nesvojprávnych osôb!

Symbol  znamená UPOZORNENIE.  - Čítajte návod na obsluhu

 - Odnímateľná napájacia jednotka. UPOZORNENIE: Pre dobíjanie akumulátora používajte iba sieťový adaptér dodaný s týmto prístrojom.

 Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

Multi-purpose clipper 5 in 1

eta 8345

Austin

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



– Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
– Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its charger.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the charger from the power socket!
- If the power cord of the charger is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified

person so as to prevent dangerous situations.

- Never use the appliance if its power cord or charger is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- For additional protection we recommend installation of current protection (RCD) with the nominal release current not exceeding 30 mA. Ask a control technician or an electrician for advice.
- Always unplug the appliance from charger if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.

– The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for other commercial use!
– Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands!
– Do not let the appliance in operation without supervision!
– Never immerse the appliance, the charging dock or the adaptor in water or other liquids (not even partly) and never wash in running water!
– Use only the accessories designed for this type. Do not use damaged adapters.
– Never tuck the appliance or the accessories into any body holes, (does not apply to B3)
– The trimmer and the stand with the plugged adapter must not be used at places where it could fall into a bath tub, a wash basin or a swimming pool. If the trimmer fell to water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then remove the trimmer. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
– Be careful in using the appliance without a set adapter, the blades are sharp.
– Do not use the appliance while having a bath, having a shower or taking a sauna and for trimming wet or artificial hair. Keep the appliance dry.
– The appliance is not intended for styling animal hairs.
– Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C. If the appliance is fully loaded (all the control lights are permanently on), unplug the charging device.
– In case the cutting lath or one of the cutting attachments gets blocked, the appliance must be turned off immediately and the cause removed.
– Check regularly, if the blades are not damaged or deformed.
– Do not attempt to repair the appliance yourself.

– Keep the special oil bundled with the device out of reach of children, persons insane. Heed the instructions written on the package when handling!
– It is not allowed to alter the surface of the appliance in any way (e.g. sticker, foil etc.)!
– Do not use the appliance if the razor strip has been damaged, has visible fissures or if the strip is torn.
– The appliance gets hot when charging which is absolutely normal.
– Charge the battery in temperature close to room temperature.
– Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
– Do not charge a battery which is leaking electrolyte.
– Electrolyte leaking from a battery is caused by overloading the appliance or using it in extremely high temperatures. If you spill electrolyte on yourself, wash the area with water and soap and rinse with lemon juice with vinegar. If the liquid got into your eyes, wash the eye with fresh water for several minutes and find medical help immediately.
– Do not expose the battery to temperatures higher than 50 °C to prevent damaging the battery.
– Do not put the trimmer on hot heat sources (e.g. oven, stove, radiator, etc.)
– If the appliance was stored at lower temperatures, acclimatize it first, by which you remove stiffness of the lubricating fat in bearings and mechanical resistance of the plastic parts will be maintained.
– Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e.g. bed, towels, sheets, carpet); the surfaces or the appliance could get damaged.
– The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water.
– If you need to use the extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
– The adaptor supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes. Also, use only the supplied adaptor with this appliance, do not use any other adaptor for charging (e.g. from another appliance).
– Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
– During normal operation, the accumulator batteries are not taken out. Take out the batteries only if the appliance is to be disposed (see par. V. ENVIRONMENTAL PROTECTION).
– Do not insert the tip **B2** further than 5 mm into the ear as this could causedamage to the eardrum (nor in the nose).
– All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
– WARNING: There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
– The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. injury, appliance damage, fire, etc.) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES (fig. 1, 5)

A – trimmer

A1 – on/off button + change speed + lock
A2 – blade cut length switch (0.5 / 0.6 / 0.7 mm)
A3 – cutting speed indicator
A4 – leftover battery indicator
A5 – castle indicator
A6 – cutting head
A7 – blades
A8 – socket for charging

B – attachments

B1 – big cutting attachment
B2 – Attachment for trimming hairs in nose and ear
B3 – shaving attachment
B4 – thin mini-attachment

C – comb attachments

C1a/b/c/d – comb attachments for the big cutting attachment B1 (3, 6, 9, 12 mm)
C2 – comb attachments for the cutting attachment B1, B4

D – attachment

D1 – dock
D2 – charging adapter
D3 – brush
D4 – Blade lubrication oil
D5 – travel case

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Before you can use the appliance, its batteries must be charged. The operation time for one charge depends on the attachment used and workload. Attachment is around 60 minutes.

To Charge/Recharge

– Fully charge Clipper before using for the first time or after non- use for a long period of time.
– Battery performance is best if you recharge only when the battery is (almost)completely empty.
– Charging or recharging at temperatures below 10 °C or higher than 40 °C adversely affects lifespan of the battery.
– Continuously recharging Clipper will reduce lifespan of battery.

1) Be certain Clipper is OFF.
2) Charging: plug the connector into the socket **A8** or into the dock and accessory holder, where you place the trimmer.
3) Plug charging plug into any 230 V AC outlet. Use only the cord provided
4) It will take approximately 1,5 hours to fully charge the Clipper. During charging, the value shown on the display increases in increments of 5 %. When charging is completed, the display shows "**100**".
5) Do not exceed the set time of charging!
6) After charging, unplug the adaptor from the mains first and only then unplug the connector from the appliance.

Optimize the working life of the battery

– Do not charge for more than 1,5 hours.
– Do not keep cord permanently plugged in.
– The appliance heats up during charging or operation, which is normal.
– When the battery power reaches minimum, the indicator % to flashing. It is a signal to charge the battery.
– Discharge / run down the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Let the battery charge fully afterwards.

Controls

– Turn on the trimmer – if it is off, shortly press the **A1** button.
– Change the trimming speed – shortly press the **A1** button when in operation.
– Turn off the trimmer – press and hold the **A1** button.

There is higtler cutting speed settings indicated (the  cutting second speed indicator) on the trimmer display. The trimmer is set to low speed when switched on

Lock 

1) Press and hold the **A1** switch, will appear on the display number 1, 2, 3 and the trimmer will stop in approximately 3 seconds.
2) To cancel the lock, press the **A1** switch, again and hold it for approximately 3 seconds and will appear on the display number 3, 2, 1.

Note
If the lock is active and you press the **A1** switch shortly, the locked lock symbol will flash on the display four times.

First select the attachment you want to use for cutting purposes. You have 4 different cutting attachments with different uses to choose from. All these cutting attachments (**B1**, **B2**, **B3**, **B4**) are put on the appliance in the same manner. Follow instructions on pic. 2. When removing the attachment, proceed reversely. Press lightly on the fixed attachment from the front part of the attachment. This will release it, you can now remove it.

Cutting attachments **B1** and **B4** can be used with comb attachments with various length of cutting. All these comb attachments C are put on in the same manner (follow the instructions on pic. 2). When removing the comb attachment, proceed reversely.

Hair clipping (pic. 3).
– The trimmer can be operated from the outlet with the adaptor connected or only from the charged battery. In case an attachment **B** gets blocked (or the blades **A7**), the appliance must be turned off immediately and the cause of the block removed.
– The trimmer turns on and off with a switch **A1**. Turn the trimmer on only after all the attachments have been properly placed and you are ready for trimming. Turn the trimmer off immediately after use.
– We recommed oiling the blades with the oil D4 attached before first use.
– Before you start clipping, make sure that the head of the person whose hair you are cutting is at the same level as your chest so that all parts of his/ her head are clearly visible and within easy reach.
– Only use the clipper on dry hair.
– Do not use on freshly washed hair.
– Before you begin, comb the hair in the direction of growth.
– To achieve optimal clipping results, always move the clipper slowly through the hair against the direction of hair growth.

Note
You may also use the blade cut length switch **A2** for finer cut setting .

Clipping with hair comb attachment
You may use 5 kinds of comb attachments **C** for trimming, depending on the attachment (**B1**, **B4**) used.
1) Choose one of the two cutting attachments (**B1**, **B4**), on which you may then put on the comb attachments **C** arbitrarily, depending on the desired haircut length. Put this attachment on properly.

2) Put on the desired comb attachment **C** depending on the chosen size of the attachment. Then you can turn on the appliance.
3) If you are trimming for the first time, begin by trimming with an attachment of max. length to prevent too short of a cut.
When you have familiarized yourself with the settings, use attachments **C2** with lower length.
4) Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the scalp to obtain an even result.
5) Move the clipper slowly over the crown from different directions to achieve an even result.
6) Always move the clipper against the direction of hair growth.
7) Make overlapping passes over the head to ensure that all hair that should be cut has been cut.
8) Turn the Clipper off and remove the hair comb often to blow and/or shake out hair that has accumulated.

Contouring without the hair clipping comb attachment
Choose the appropriate attachment **B1** or **B4** depending on your desired length of cut.
For more precise styling and trimming you may use the narrow mini-attachment **B4**.
1) Remove the hair comb (if it is attached). Be careful when you are clipping without comb attachment as when the clipper is turned on it will trim every hair it touches.
2) Tilt the clipper in such a way that only one edge of the trimming attachment touches the hair ends when you shape the contours around the ears.
3) To contour the nape of the neck or hairline, turn the clipper and hold it with the trimming attachment pointing downwards.
4) To contour the sideburns, turn the clipper and hold it with the trimming attachment pointing downwards.

Trimming Nose Hair
1) Make sure nasal passages are clean.
2) Place nose, ear attachment **B2** on Clipper.
3) Switch the Clipper on and insert the tip of the attachment into one nostril.
4) Slowly move the tip in and out while turning it around at the same time in order to remove unwanted hair. For best results, make sure the side of the tip is firm against skin. This will reduce the tickling effect that can occur during trimming of nose hair.
5) Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

CAUTION
Do Not insert the tip more than 5 mm into your nostril.

Trimming Ear Hair
1) Clean outer area of ear and ear canal. Make sure it is free of wax.
2) Nose, ear attachment **B2** should be on the Clipper.
3) Switch the Clipper on and move the tip softly around the edge of ear to remove hairs extending beyond the outer ear.
4) Carefully insert the tip into outer ear canal.
5) Turn off Clipper. Wipe attachment clean after each use.

CAUTION
Do not insert the tip further than 5 mm into the ear as this could causedamage to the eardrum.

Shaving With Micro Shaver Attachment
1) Put on the shaving attachment **B3** on the appliance.
2) Use the narrow micro shaver to shave along contoured edges to remove any stubble while creating a smooth welldefined beard line. Before using the micro shaver, always check it for wear and damage. If the micro shaver shows signs of wear or damage, do not use it as injury may occur. Do not use the micro shaver until it has been replaced. Gently press the micro shaver onto the skin. Do not press too hard.

Trimming facial hair
Choose the appropriate attachment **B1** or **B4** depending on your desired length of cut.
1) Wet facial hair slightly and brush it before trimming.
2 Mark a facial hair line with the trimmer and cut off the hairs exceeding this line from the outer perimeter.
3) If you want to achieve an even trim of facial hair, use one of the attachments **C** or trim carefully the ends by small pieces over the brush in such a way that the brush moves through the hair upwards. Repeat the process in the whole facial hair area.
4) After trimming shave the parts around the beard in a usual way.
5) For more precise styling and trimming you may use the narrow mini-attachment **B4**.

Trimming a mustache
Choose the appropriate attachment **B1** or **B4** depending on your desired length of cut.
1) Wet mustache slightly and brush it before trimming.
2) Trim carefully over a brush to achieve an even cut of the mustache.
If you prefer using your finger as a guide, proceed accordingly.
3) For more precise styling and trimming you may use the narrow mini-attachment **B4**.

IV. MAINTENANCE

Turn off the appliance before each maintenance, or unplug the adapter from the electric socket! Do not use rough and aggressive detergents! Wipe the trimmer surface with a wet soft cloth.

Cleaning blades
Clean the all blades **B** with the brush attached. If the blades are very dirty, you can remove the whole cutting attachment and clean it under running water. After drying it thoroughly, put the attachment with the blades back on the trimmer reversely. In order to keep the trimmer in a perfect condition, you have to lubricate the list with blades using one or two drops of oil for sewing machines (figure 6). Do not use hair oil, petroleum jelly or oil mixed with petrol or any other solvent because after evaporation the solid parts of the lubricant could slow down operation of the blades. Insert the trimming head to the trimmer properly, turn on the trimmer and then turn it off and wipe out the excessive oil from the blades.

Storage
Put the trimmer with the accessories back to the original package at a dry and dust free place, out of reach of children and incapacitated people. You can use the accessory stand for this purpose (see pic. 5).

V. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If dimensions permit, all pieces have printed symbols of materials used for production of packing, components and accessories as well as recycling symbols.
The symbols on the product or documentation means the electric or electronic parts used in the appliance may not be disposed off together with communal waste. Hand over the electric or electronic part to a waste collection yard for free disposal. Proper disposal of the product will help preserving valuable natural resources and preventing potential negative impacts on environment and human health that would otherwise result from improper waste disposal. For more details, please contact your local authorities or collection yard. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste pursuant to national directives.
The appliance is equipped with rechargeable Li ion batteries with long life.
For environmental protection it is necessary to dismantle discharged batteries after the end of life of the appliance. Dispose of the batteries in a suitable and safe way through the special collection networks. Never dispose of the batteries by burning!

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V) shown on the type label of the appliance
Trimmer weight (kg) 0.1
Appliance Protection Class II.
Dimensions (H x L x W) 40 x 168 x 40
Noise level: Acoustic noise level of 65 db(A) re 1pW.

Charging adapter	
Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	ETA
Model identifier	KH6-050100EU
Input voltage	100-240 V (AC)
Input frequency	50/60 Hz
Output voltage	5,0 V (DC)
Output current	1,0 A
Output power	5,0 W
Average efficiency in active mode	115 V, 60 Hz: 74,73 %; 230 V, 50 Hz: 74,62 %
Low load efficiency (10%)	115 V, 60 Hz: 72,46 %; 230 V, 50 Hz: 67,43 %
Power consumption without load	115 V, 60 Hz: 0,056 W; 230 V, 50 Hz: 0,08 W
Appliance protection class	II.

Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models. Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance! Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY; DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS;



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Oil: Warning, Avoid contact with eyes, Do not drink, Keep away from children or mental capabilities.

The  symbol indicates a WARNING.  - Please read the instructions manual

 - Removable power supply unit. WARNING: To charge the battery, use only the network adapter supplied with this appliance.



Do not use the appliance close to bath tubs, showers, bash basins or other water containers.

HU

Multifunkciós 5 az 1-ben hajnyíró

eta 8345

Austin

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a jótállási jeggyel, pénztári bizonylattal, ill. lehetőleg a termék csomagolásával és a csomagolás belső részeivel együtt.

I. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

– Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
– Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!

– A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását! 8 évnél fi atalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
– A tartozékok vagy hozáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
– A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.

- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen vagy ha leesett, megsérült és nem tömör. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami 30 mA értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez.

– **A hálózati adaptert ne csatlakoztassa nedves kézzel az el. dugaszolóaljzatba ill. ne húzza abból ki!**
– A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmayhat fodrászati szalonokban történő használatra vagy egyéb kommersz alkalmazásra!
– **Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!**
– **A készüléket, töltőállványt, vagy az adaptert soha ne merítse bele a vízbe, vagy más folyadékba (részben sem) és semmi esetre se mossa folyó víz alatt.**
– A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Ne használjon sérült feltéteket.
– A vágólista, vagy bármilyen más vágó tartozék leblokkolása esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket és el kell hárítani a hibát.
– A készüléket tartsa szárazon.
– Rendszeresen ellenőrizze a készülék pengéit, hogy nem sérültek-e meg, vagy nem deformálódtak el.
– Ne próbálja a készüléket önállóan javítani.
– A speciális olajat, amely a készülékhez tartozik tárolja távol a gyermekektől és a magaképtelen személyektől. Mikor használja az olajat, tartsa be a csomagoláson lévő utasításokat!

– Nem szabad semmilyen módon sem megváltoztatni a készülék fedelét (pl. öntapadó tapétával, fóliával, stb.)!
– Ne használja a készüléket ha megsérült a penge, ha törések, vagy repedések vannak rajta, valamint ha a penge lyukas.
– Töltés közben meleg a készülék, ami normális.
– Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten.
– Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
– Ne töltse az akkumulátort, ha folyik belőle az elektrolit.
– A készülek túlterheltsége esetén, illetve ha magas hőmérsékleten használja a készüléket lehetséges, hogy az elektrolit kifolyik az akkumulátorból. Ha ráfolyik Önre az elektrolit, mossa le ezt a területet vízzel, mossa meg szappannal, majd öblítse le citromlével, ecettel. Szembe kerülés esetén hosszú ideig öblítse ki a szemet vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz.
– Ne tegye ki az akkumulátort magasabb hőmérsékletnek, mint 50 °C. Így megelőzheti az akkumulátor meghibásodását.
– Sem a készüléket, sem tartozékait ne dugja egyetlen testnyílásába sem.
– A készülék felhelyezett feltét nélküli használatakor legyen óvatos, annak élei rendkívül élesek.
– Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás vagy szaunázás közben és nedves vagy műhajak vágására.
– A készülék nem használható állatok szőrzete alakításához.
– Ne töltse a gépet folyamatosan közvetlenül napsugárzásos helyen vagy hőforrás közelében és ha a hőmérséklet 10 °C alatt, vagy 40 °C fölött van.
– Ne helyezze a készüléket forró hőforrásokra (pl. **kályhára, tűzhelyre, radiátorra stb.**).
– A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba vagy vízmedencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszolóaljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
– A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. **ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre**), mivel azok vagy a készülék megsérülhetnek.
– Amennyiben a készüléket hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten tárolta, akkor azt használat előtt aklimatizálni kell, ennek során felmelegszik a csapágyakban levő kenőanyag és a műanyagból készült részek is visszanyerik eredeti mechanikai szilárdságukat.
– A csatlakozó vezetéket nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
– Az esetleges vezetékhosszabbító használatakor fontos, hogy az ép legyen és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
– A készüléket annak használata után kapcsolja ki, hagyja kihűlni és helyezze el azt száraz, gyermekek és nem önjogú személyek által nem hozzáférhető helyre.
– Ne csavarja rá a csatlakozó vezetéket a készülékre, meghosszabbítja ezzel a csatlakozó vezeték élettartamát.
– A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra! Valamint a mellékelt hálózati adaptert is kizárólag ehhez a készülékhez alkalmazza , más típusú adaptert ne használjon a készülék töltéséhez (pl. más készüléktől származót)!
– Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt.

– Normális üzemeltetés során az elemeket nem kell kivenni a készülékből. Az elemeket csak a készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki a készülékből (lásd az **V. ÖKOLÓGIA** c. részt).
– A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
– A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
– FIGYELEM: olyan készülék használata, amely nem egyezik meg a használati utasítással, esetén a sérülés veszély léphet elő.
– Gyártócég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. **baleset, a készülék megsérülése, tűzeset stb.alkalmából**) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmezetések be nem tartása esetén.

II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1., 5. ábrak)

A – Vágó

A1 – be/kikapcsoló + sebesség választó + zár
A2 – vágás hosszát állító gomb ((0,5 / 0,6 / 0,7 mm)
A3 – vágás sebessége indikátor
A4 – akkumulátor hátralévő működési ideje
A5 – zár indikátor
A6 – vágófej
A7 – pengék
A9 – tápkábel aljzata

B – vágó tartozékok

B1 – nagy vágó tartozék
B2 – orr és fül szőrzet vágó tartozék
B3 – borotváló tartozék
B4 – vékony mini tartozék

C – fésű tartozékok

C1a/b/c/d – fésű tartozékok a nagy vágó tartozékhoz B1 (3, 6, 9, 12 mm)
C2 – fésű tartozékok vágó tartozékhoz B1, B4

D – kiegészítők

D1 – állvány
D2 – töltő adapter
D3 – kefe
D4 – pengékre való olaj
D5 – utazási tok

III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Mielőtt elkezdené a készüléket használni, szükséges annak akkumulátorát feltölteni. Feltöltés után készülékének működési ideje a használt adaptertől és a terheléstől függ. A működési idő körülbelül 60 perc.

Töltés

– Az első használat előtt, vagy ha már régóta nem használta a hajnyírót, töltse fel teljesen.
– Az akkumulátor teljesítménye akkor marad a legjobb, ha a készüléket a teljes lemerülése után tölti fel.
– A töltés 10 °C alatt vagy 40 °C fölött hátrányosan befolyásolja az akkumulátor élettartalmát.
– A folyamatos töltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.

1) Ellenőrizze, hogy a készülek ki van kapcsolva.
2) Töltés: A töltő konnektort dugja be közvetlen az aljzatba **A8**, vagy tegye be az állványba és a tartozékok tartójába.
3) A töltőt dugja az elektromos aljzatba (230 V konektorba). Csak az eredeti kábelt használja.

4) A teljes feltöltés körülbelül 1,5 órag. Töltés közben a kijelzőn fokozatosan megjelenik annak 5 %-onként növekvő töltési értéke. A töltés végén a kijelzőn a „**100**“ érték lesz látható.
5) Ne lépje túl a töltési időt!
6) Feltöltés után húzza ki az adaptert a hálózatból és csak ezután húzza ki a konnektort a készülékből.

Optimalizálja az akkumulátor élettartamát.
– Ne töltse 1 óra tovább.
– Ne hagyja bedugva a kábelt.
– Töltés, vagy működés közben felmelegedhet a készülék, ami normális.
– Amikor akkumulátor lemerül minimumra, ez a jelzőfény **%** elkezd színűen villog. Ez azt jelenti, hogy az akkumulátort fel kell tölteni.
– Hagyja az akkumulátort évente kétszer teljesen lemerülni, úgy, hogy járassa a motort, amíg nem áll meg. Utána hagyja az akkumulátort teljesen feltöltődni.

Vezérlés
– Vágó bekapcsolása – **A1** gomb rövid megnyomásával, ha a vágó kikapcsolt állapotban van.
– Vágási sebesség változtatása – **A1** gomb rövid megnyomásával működés közben.
– Vágó kikapcsolása – **A1** gomb hosszú megnyomásával.

2 különböző vágási sebesség választható, akkor a kijelzőn megjelenik sebesség 2=) jelez. A vágó kisebb alacsony sebességre kapcsol be.

A zár működése
1) Nyomja be az **A1** jelű kapcsolót és tartsa azt benyomva, akkor a kijelzőn megjelenik szám 1, 2, 3 és Kb. 3 másodperc leteltével a vágófej leáll.
2) A zár funkcióját kikapcsolhatja azzal, hogy ismét benyomja és benyomva tartja az **A1** jelű kapcsolót kb. 3 másodpercig. Akkor a kijelzőn megjelenik szám 3, 2, 1 és eteltével a vágófej futás.

Megjegyzés
Ha a zár retesz funkció aktív és röviden nyomja meg az **A1** gombot, akkor a kijelzőn 4x felvillan a lezárt zár jelképe. Ezután a kijelző kialszik

Összerakás
Először válassza ki, hogy a vágáshoz melyik tartozékot szeretné használni. Használható 4 különböző vágási tartozék, amelyeknek különböző használati lehetőségei vannak. Minden vágási tartozékot (**B1**, **B2**, **B3**, **B4**) ugyanazon a módon kell rátenni a készülékre. Kövesse a 2. ábrát. A tartozék eltávolításánál járjon el az ellenkező sorrendben úgy. Ezzel kiengedi a tartozékot, majd leveheti azt. A vágó tartozékokra **B1** és **B4** használhatóak különböző vágási hosszal rendelkező fésű tartozékok. Az összes fésű tartozékot **C** azonos módon kell felhelyezni a készülékre (folytassa az 1. ábra szerint 2). A fésű tartozékok eltávolításánál ellenkező sorrendben járjon el.

Használat (3. ábra).
Hajvágás
– A vágót úgy lehet használni ha az az adapterrel csatlakoztatva van a hálózathoz, valamint lehet használni a feltöltött akkumulátorral is. Abban az esetben, ha bármilyen vágó tartozék **B**, (vagy penge **A7**) leblokkol, a készüléket azonnal ki kell kapcsolni és el kell hárítani a hibát.

– A vágot az **A1**-es kapcsolóval lehet be- és kikapcsolni. A vágót csak akkor kapcsolja be, miután minden tartozék fel van téve és az készen áll a vágáshoz. Használat után kapcsolja ki a vágót azonnal.
– Az első használat után ajánlott a pengéket olajjal **D4** beolajozni.
– Mielőtt elkezdené a hajvágást,figyeljen arra, hogy a készülék teljesen fel legyen töltve.
– Győződjön meg arról, hogy a személy feje,akinek a haját vágni fogja jól látható és elérhető közelségben van-e,valamint ügyeljen arra,hogy a személy feje az ön mellkasánál legyen.
– A hajnyíróval csak tiszta, száraz hajat vágjon!
– Ne használja a frissen mosott hajra.
– Mielőtt elkezdi a hajvágást, fésűlje a hajat növekedési irányba.
– A legjobb eredmény úgy érhető el, ha a készülékkel mindig lassan,a haj növekedésével ellentétes irányba halad.

Megjegyzés
Finomabb vágási beállításhoz használhatja a vágási hossz kapcsolóját **A2** ▲ ▼.

Vágás fésű tartozékokkal
A vágáshoz 5 féle fésű tartozék **C** használható a használt vágó tartozék (**B1**, **B4**) szerint.
1) Válasszon ki egy tartozékot (**B1**, **B4**), amelyre rá lehet helyezni a fésű tartozékokat **C** a kívánt vágási hossz szerint.
2) A kiválasztott vágó tartozék szerint tegye a készülékre a fésű tartozékot **C1a/b**. Utána kapcsolja be a készüléket.
3) Ha először használja a készüléket, kezdjen a leghosszabb tartozékkal, hogy elkerülje a túl rövid frizurát. Miután megismeri a készülék beállítását, használja esetleg a **C2** tartozékokat a kissebb vágási hosszal.
4) Győződjön meg róla, hogy a fésű lapos része mindig tökéletesen érintkezik a bőrrel,mert csak így lehet elérni a legjobb eredményeket.
5) Ahhoz, hogy egyenletes legyen a haj a vágás után mozgassa a hajnyírót lassan a fej egész felületén minden irányba.
6) A készüléket mindig a haj növekedésével ellentétes irányába mozgassa.
7) Minden ponton többször menjen a hajnyíróval végig, hogy mefelelően vágja le ahajat.
8) Ha végzett,kapcsolja ki a készüléket,majd vegye ki a fésűfeltétet. Fújja vagy rázza ki a fésűben maradt hajat.

Fésűfeltét nélküli használat
Válassza ki a megfelelő tartozékot **B1**, vagy **B4** a kívánt vágási hossz szerint. Pontosabb formáért használhatja a vékony mini tartozékot **B4**.
1) Vegye ki a fésűfeltétet úgy (ha fel van téve). Amikor a hajat fésű nélkül vágja, legyen óvatos, mert ilyenkor a hajnyíró levágja az összes hajat, amellyel érintkezik.
2) Ha kontúrokat akar vágni, tartsa a készüléket úgy, hogy a kontúr vágónak csak az egyik oldala érintkezzen a bőrrel.
3) Ha a hátát, nyakát ,pajeszt, vagy a haj végét (hajvonalat) akarja vágni, akkor tartsa a hajnyírót lefelé.

Orr szőrzet vágás
1) Győződjön meg arról, hogy tiszta az orra.
2) Tegye rá a készülékre az orr-, fülszőrzet **B2**.

3) Kapcsolja be a készüléket és tegye be az orrlyukba.
4) A nem kívánt szőrzet eltávolításához forgassa a nyírót,miközben lassan be és ki mozgatja. A legjobb eredmény elérése érdekében a nyíró vége érintkezzen a bőrrel. Ez csökkenteni fogja a csiklandozást, amelyet néha vágás közben érezhet.
5) Ha befejezte a műveletet,kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

FIGYELEM
Ne tegye be a nyírót az orrlyukba több mint 5 mm-re.

Fülszőrzet vágása
1) Tisztítsa meg a fül és a hallójárat külső területeit. Győződjön meg arról,hogy nincs benne faggyú.
2) Tegye rá a készülékre az orr-, fülszőrzet és szemöldöknyírót **B2**.
3) A fül peremén lévő külső szőrzetet távolítsa el lassú mozgással.
4) Óvatosan helyezze be a nyíró hegyét a külső hallójáratokba.
5) Ha végzett,kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

FIGYELEM
Ne tegye be a hegyet a fülbe több mint 5 mm-rel, az károsíthatja a dobhártyát.

Borotválás
1) Tegye rá a készülékre a borotváló tartozékot **B3**.
2) Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a borotva nem sérült. Ha úgy találja, ne használja, mert sérülést okozhat! Ne használjon olyan borotvát, amely hibás! A mini borotvát óvatosan nyomja rá a bőrre.Ne nyomja túl erősen.

A szakáll vágása
Válassza ki a megfelelő tartozékot **B1**, vagy **B4** a kívánt vágási hossz szerint.
1) A szakállat annak vágása előtt óvatosan nedvesítse meg és fésülje át.
2) Jelölje ki a géppel a szakáll vonalát és vágja le az ezt a vonalat kívülről túllépő szakáll részt.
3) Ha egyenletes szakállvágást kíván elérni, alkalmazza a **C** jelű feltétek egyikét vagy a végeket óvatosan vágja le fésűn át úgy, hogy a fésűt vágás közben felfelé mozgassa. Az eljárást a teljes szakállfelületre ismételje meg.
4) A vágás befejezése után a szakáll körüli részeket a szokott módon borotválja le.
5) Pontosabb formáért használhatja a vékony mini tartozékot **B4**.

Bajusz vágása
Válassza ki a megfelelő tartozékot **B1**, vagy **B4** a kívánt vágási hossz szerint.
1) A bajuszt annak vágása előtt óvatosan nedvesítse meg és fésülje át.
2) A bajusz egyenletes vágása elérésére a végződéseket óvatosan, fésün át vágja le.
3) Pontosabb formáért használhatja a vékony mini tartozékot **B4**.

IV. KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és az adaptert húzza ki az el. dugaszolóaljzatból! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket! A készülék felületét puha, nedves ruhával törölje le.

Az élek tisztítása
Tisztítsa meg a pengéket a mellékelt kefével. Ha a pengék **B** nagyon koszosak, leveheti a készülékről az egész vágó tartozékot és letisztíthatja azt folyó víz alatt. Alapos szárítás utan tegye a tartozékot vissza a készülékre. A készülék tökéletes állapotban történő tartásához annak éleit minden használata után be kell olajozni, a csomagolás tartozékát képező olajjal. Ne használjon hajolajat, vazelint vagy benzinnel ill. más oldószerrel kevert olajat, mivel elpárolgás után az ilyen kenőanyag szilárd összetevői lassíthatják az élek mozgását.

Elhelyezés tárolásra
A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekek és nem önjogú személyek elöl elzárva. Ehhez használhatja a tartozék tartóját (5. ábra).

V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Ez a készülék Li ion akkumulátorral van felszerelve. Csavarja ki a csavarokat és nyissa ki a készülék. Fokozatosan húzza ki az akkumulátor csatlakozó vezetékeit és vegye ki az akkumulátort. A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképessége után a lemerült akkumulátort megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükségeltetik. Az elemet soha ne likvidálja elégetéssel!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Készülék súlya (kg)	0,1
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.
Méretek (M x H x SZ)	40 x 168 x 40 mm
Zajkibocsátási érték dB(A) re 1pW	65

Töltő adapter	
A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	ETA
A modell azonosító jele	KH6-050100EU
Bemeneti feszültség	100-240 V (AC)
Bemeneti frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	5,0 V (DC)

Kimeneti áramerősség	1,0 A
Kimeneti teljesítmény	5,0 W
Átlagos hatékonyság aktív módban	115 V, 60 Hz: 74,73 %; 230 V, 50 Hz: 74,62 %
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	115 V, 60 Hz: 72,46 %; 230 V, 50 Hz: 67,43 %
Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	115 V, 60 Hz: 0,056 W; 230 V, 50 Hz: 0,08 W
A készülék környezetvédelmi osztálya	II.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek. A készülék elektromos részeibe való beavatkozást igénylő alkatrészcseréket kizárólag szakszerviz végezhet! A gyártói utasítások figyelmen kívül hagyása a garanciális javításra való jogosultság megszűnését vonja maga után!

A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Olaj: Figyelem, kerüljük a szemmel, ne igyál, tartsa távol gyermekektől nem önjogú személyek által nem hozzáférhető helyre.

Az  szimbólum FIGYELMEZTETÉST jelent.  - Olvassa el a használati utasítást

 - Leválasztható töltő egység. A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra!

 Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vízzel telt edény közelében.

Wielofunkcyjna maszynka do strzyżenia 5 w 1

eta 8345

Austin

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed uruchomieniem urządzenia, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i wraz gwarancją, paragonem i, jeśli to możliwe, z opakowaniem i wewnętrzną zawartością schowaj na bezpieczne miejsce.

I. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

– Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego zasilacza.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, które ruszają się podczas pracy, przed montażem i demontażem, przed cszyczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!

PL

- Nie należy pozostawiać bez nadzoru żelazka podłączonego do sieci elektrycznej!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- W celu dodatkowej ochrony zalecamy w łazience instalować do obwodu zasilania ochraniacz prądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym 30 mA. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne oznaki uszkodzenia, posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub jest nieszczelne. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.

– Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
– Urządzenie jest przeznaczone tylko do zastosowania w domu i do podobnych celów! Nie jest przeznaczone do zastosowania w salonach fryzjerskich albo do innego zastosowania komercyjnego!
– Mokrymi rękami nie zasuwaj i nie wyjmuj adaptera z gniazdka elektrycznego!
– Urządzenia nie pozostawiaj w trakcie jego pracy bez dozoru!
– Maszynki, podstawki ładującej ani adaptera nie zanurzać w wodzie lub innej cieczy (nawet częściowo) i nie myć pod bieżącą wodą!
– Urządzenie używaj tylko z akcesoriami przeznaczonymi do tego typu. Nie używaj uszkodzonych nasadek.

– Trzymaj urządzenie suche.
– W przypadku zablokowania listwy tnącej lub jednej z nasadek do cięcia, urządzenie należy natychmiast wyłączyć i usunąć przyczynę problemu.
– Regularnie sprawdzaj, czy nie są uszkodzone lub zdeformowane ostrza urządzenia.
– Nie należy próbować samemu naprawiać urządzenia.
– Specjalny olej dołączony do urządzenia potrzeba przechowywać z dala od dzieci, osób niezdolnych oraz przy jego użyciu przestrzegać instrukcji na opakowaniu!
– Nie wolna w żaden sposób zmieniać powierzchni urządzenia (np. za pomocą tapety samoklejącej, folii itp.)!
– Nie używać, jeśli cienki metalowy pasek (planżeta) jest uszkodzony, jeśli ma widoczne pęknięcia ryski lub jest rozerwany.
– Podczas ładowania akumulatora, urządzenie jest ciepłe, co jest zupełnie normalne.
– Akumulator ładować w temperaturze pokojowej.
– Nie wrzucaj akumulatora do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!
– Nie ładować akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
– Wyciek elektrolitu z akumulatora jest wynikiem przeciążenia lub używania urządzenia w bardzo wysokich temperaturach. Jeżeli polejesz się elektrolitem, miejsce to potrzeba dokładnie przemyć wodą z mydłem i wypłukać sokiem z cytryny i octem. Przy kontakcie z oczami, przemyć skażone oczy przez kilka minut czystą wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej.
– Nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 50 °C. Zapobiega to uszkodzeniu akumulatora.
– Maszynki ani akcesoriów nie wsadzaj do żadnych otworów w ciele (nie dotyczy nasadku **B2**).
– Przy używaniu maszynki bez nasady bądź ostrożnym, ostrza są ostre.
– Nie używaj maszynki podczas kąpieli, prysznicu albo w saunie i do strzyżenia mokrych lub sztucznych włosów.
– Maszyna nie jest przeznaczona dla strzyżenia sierści zwierząt.
– Nigdy nie ładuj maszynki na bezpośrednim słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła i jeżeli temperatura wynosi pod 10 °C lub nad 40 °C.
– Maszynki nie odkładaj na gorące źródła (np. piece, kuchenki, grzejniki itp.).
– Maszynki i podstawy z podłączonym adapterem nie można używać na miejscach, gdzie może spaść do wanny, umywalki lub basenu. Jeżeli maszynka spadnie do wody, nie wyjmuj jej! Najpierw odłącz adapter z gniazdka a następnie wyjmij. W takich przypadkach zanieś urządzenie do serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i poprawnej funkcji.
– Nie kładź włączonej maszynki na miękkie powierzchnie (np. łóżko, ręczniki, pościel, dywany), mogłoby dojść do uszkodzenia tych rzeczy lub maszynki.
– Jeżeli urządzenie było składowane w niskich temperaturach, najpierw go aklimatyzuj, przez co smar w łożyskach nie będzie stężały i zachowa się mechaniczna wytrzymałość części z plastiku.
– Upewnij się, że przewód adaptera nie wisi luźno na krawędzi blatu, gdzie mogłyby dosięgnąć dzieci.
– Należy regularnie kontrolować stan kabla zasilającego adaptera.
– Kabel adaptera nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, przez otwarty płomień, nie może być zanurzony do wody.
– Jeśli konieczne jest wykorzystanie kabla przedłużającego jest konieczne żeby nie był uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
– Natychmiast po użyciu maszynkę wyłącz, pozostaw aż wychłodzi się i schowaj na suche miejsce, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.

– Nie owijaj kabla wokół urządzenia, wydłużysz jego żywotność.
– Zasilacz sieciowy dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów. Jednocześnie do tego urządzenia należy używać tylko dostarczonego zasilacza sieciowego, do ładowania nie używać innego typu zasilacza (np. z innych urządzeń).
– Podczas normalnej eksploatacji baterii nie wyjmuj. Baterie wyjmuj tylko jeżeli chcesz urządzenie zlikwidować (zobacz rozdz. V. EKOLOGIA).
– Urządzenia nigdy nie używaj dla żadnego innego celu, tylko do tego do jakiego jest przeznaczony i opisany w tej instrukcji obsługi!
– Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
– Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
– UWAGA: Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
– Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.) i według przepisów gwarancyjnych nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

II. POPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (rys. 1, 5)

A – maszynka do strzyżenia włosów

A1 – przycisk wł./wył.+przełączanie prędkości+blokada
A2 – przełącznik długości strzyżenia ostrza (0,5/0,6/0,7 mm)
A3 – wskaźnik prędkość strzyżenia
A4 – wskaźnik pozostałego czasu pracy
A5 – wskaźnik blokada
A6 – głowica strzygąca
A7 – ostrza
A8 – gniazdko zasilania

B – nasadki tnące

B1 – duża nasadka tnąca
B2 – nasadka do przycinania włosów w nosie i uszach
B3 – nasadka do golenia
B4 – wąska mini nasadka

C – nasadki grzebieniowe

C1a/b/c/d – nasadki grzebieniowe dla dużej nasadki tnącej B1 (3, 6, 9, 12 mm)
C2 – nasadki grzebieniowe dla nasadki tnącej B1, B4

D – akcesoria

D1 – podstawa
D2 – adapter ładujący
D3 – szczoteczka
D4 – olej do smarowania ostrzy
D5 – etui podróżne

III. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zanim będzie można użyć urządzenie prawidłowo, potrzeba naładować jego baterie. Czas pracy urządzenia na jednym ładowaniu, zależy od użytej nasadki jak również od obciążenia. Czas pracy tnącej wynosi w przybliżeniu około 60 minut.

Ładowanie

– Przed pierwszym użytkowaniem oraz przed użytkowaniem po dłuższej przerwie należy w pełni naładować maszynkę do strzyżenia.

– Akumulator pracuje najlepiej, kiedy jest ładowana tylko po całkowitym lub niemal całkowitym wyczerpaniu.
– Ładowanie przy temperaturze niższej niż 10 °C lub wyższej niż 40 °C niekorzystnie wpływa na żywotność akumulatora.
– Ciągłe ładowanie zmniejsza żywotność akumulatora.

1) Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić czy urządzenie jest w pozycji OFF.
2) Ładowanie: złącze do ładowania potrzeba włączyć bezpośrednio do gniazdka **A8**, lub do stojanu i uchwytu akcesoriów, do którego urządzenie jest włożone.
3) Podłączyć wtyczkę przewodu do gniazda sieciowego 230 V. Korzystać wyłącznie z załączonego przewodu.
4) Pełne naładowanie maszynki do strzyżenia zajmuje około 1,5 godziny. Podczas ładowania na wyświetlaczu stopniowo po 5 % zwiększa się wartość. Po zakończeniu ładowania pojawi się na wyświetlaczu „**100**“.
5) Nie przekraczać czasu ładowania!
6) Po zakończeniu ładowania odłącz adapter od gniazdka, a następnie złącze z urządzenia.

Optymalizacja czasu działania baterii
– Nie ładować przez okres dłuższy niż 1,5 godziny.
– Nie podłączać do urządzenia przewodu na stałe.
– Podczas ładowania lub pracy, urządzenie nagrzewa się, co jest normalne.
– Gdy moc baterii spada na minimum, symbol **%** zaczyna migać. Oznacza to, że potrzeba naładować baterię.
– Dwa razy do roku rozładowywać akumulator całkowicie, pozwalając urządzeniu działać aż brak zasilania zatrzyma silnik. Następnie ponownie naładuj całkowicie akumulator.

Obsługa
– Włączenie maszynki do strzyżenia – krótkim naciśnięciem przycisku **A1**, jeżeli jest wyłączona.
– Zmiana prędkości strzyżenia – krótkim naciśnięciem przycisku **A1** w trakcie pracy .
– Wyłączenie maszynki do strzyżenia – długim naciśnięciem przycisku **A1**.

Do dyspozycji jest 2 różnych nastawień prędkości strzyżenia, druga prędkość wynosi sygnalizowane na wyświetlaczu maszynki symbol . Maszynka włącza się zawsze na niska prędkości.

Funkcja blokady
1) Naciśnij przełącznik **A1** i przytrzymaj. Zostanie wyświetlony na wyświetlaczu numer 1, 2, 3 i po ok. 3 sekundach urządzenie zostanie zatrzymane.
2) Aby anulować funkcję blokady, naciśnij i przytrzymaj przycisk **A1** jeszcze przez około 3 sekundy. Zostanie wyświetlony na wyświetlaczu numer 3, 2, 1 i maszynka włącza się.

Uwaga
Jeśli funkcja blokady jest aktywna i krótko naciśniesz przycisk **A1**, symbol blokady zamiga 4 razy na wyświetlaczu. Następnie wyświetlacz zgaśnie.

JAK UŻYWAĆ MASZYNKI DO STRZYŻENIA?
Najpierw należy wybrać nasadkę, jaką chcemy użyć do przycinania. Do dyspozycji jest 5 różnych nasadek, które mają różne możliwości użycia.
Wszystkie nasadki do cięcia (**B1**, **B2**, **B3**, **B4**), wkłada się na maszynkę w ten sam sposób.

Należy postępować wg rysunku 2. Aby wyjąć nasadkę należy postępować w odwrotny sposób. Na nasadkę tnącą **B1** i **B4** można stosować nasadki grzebieniowe o różnej długości tnącej. Wszystkie nasadki grzebieniowe **C** są wkładane w taki sam sposób (patrz rys. 2). Aby wyjąć nasadkę grzebieniową należy postępować w odwrotny sposób.

STRZYŻENIE WŁOSÓW (rys. 3)

– Urządzenie można obsługiwać z podłączonym przewodem do zasilacza sieciowego lub z naładowanym w pełni akumulatorem. Jeżeli podczas strzyżenia zostanie zablokowana nasadka **B**, (lub ostrza **A7**), urządzenia musi być natychmiast wyłączone i musi zostać wyeliminowana przyczyna zablokowania.
– Urządzenie wyłącza się i wyłącza za pomocą przełącznika **A1**. Urządzenie włącz aż po prawidłowym nałożeniu wszystkich nasadek i po przygotowaniu do strzyżenia. Po użyciu należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
– Przed pierwszym użyciem, zalecamy posmarować ostrza dołączonym olejem **D4**.
– Przed rozpoczęciem strzyżenia ustawić głowę osoby strzyżonej w taki sposób, by znalazła się ona na poziomie klatki piersiowej osoby, która będzie ją strzygła, tak by wszystkie części głowy były dobrze widoczne i łatwo dostępne.
– Maszynkę można użytkować wyłącznie do strzyżenia włosów suchych. Nie używać jej do strzyżenia świeżo umytych włosów.
– Przed rozpoczęciem strzyżenia rozczesać włosy w kierunku ich wzrostu.
– Aby osiągnąć najlepsze rezultaty przesuwać maszynkę powoli pod włos.

Strzyżenie z nakładką grzebieniową – cieniowanie włosów

Do strzyżenia włosów są do dyspozycji 5 rodzaje nasadek grzebieniowych **C**, w zależności od użytej nasadki (**B1**, **B4**).

1) Wybierz jedną z dwóch nasadek (**B1**, **B4**), na którą potem możesz wkładać nasadki grzebieniowe **C** w zależności od wymaganej długości. Nasadkę potrzeba włożyć prawidłowo.
2) W zależności od wybranego rozmiaru nasadki tnącej potrzeba nasadzić żądaną nasadkę grzebieniową **C**. Następnie włącz urządzenie.
3) Jeśli strzyżesz po raz pierwszy, zaczynaj z nasadką o maksymalnej długości, aby nie przyciąć włosy zbyt krótko. Gdy zapoznasz się lepiej z urządzeniem i ustawieniami, możesz użyć nasadki **C2** z krótszą długością cięcia.
4) Płaska część nasadki zawsze powinna przylegać do skóry głowy, by zapewnić odpowiednie rezultaty strzyżenia. Nad czubkiem głowy należy przesuwać maszynkę powoli z różnych kierunków.
5) Zawsze przesuwać maszynkę w kierunku „pod włos".
6) Podczas strzyżenia prowadzić maszynkę tak, by częściowo zachodziła na już ostrzyżony obszar, tak, aby wszystkie włosy zostały na pewno skrócone.
7) Regularnie wyłączać urządzenie, zdejmować nakładkę grzebieniową i usuwać włosy, które pozostały na maszynce.

Uwaga: Aby strzyżenie włosów było delikatniejsze można użyć przełącznika długości ostrzy **A2** ▲▼.

Wykańczanie fryzury – strzyżenie bez nakładki grzebieniowej

Wybierz odpowiednią nasadkę do strzyżenia **B1** lub **B4**, w zależności od wymaganej długości włosów.

Aby bardziej precyzyjne modelować i przycinać włosy można również korzystać z wąskiej mini nasadki **B4**.

1) Zdjąć nakładkę (jeśli jest nasunięta). Strzyżenie bez nakładki należy wykonywać wyjątkowo ostrożnie, gdyż urządzenie obcina wtedy wszystkie włosy, których dotknie.
2) Podczas strzyżenia włosów wokół uszu należy przechylić maszynkę w taki sposób, by dotykała ona końcówek włosów tylko jedną krawędzią trymera.
3) W celu nadania fryzurze konturu na szyi / karku należy operować maszynką w taki sposób, aby ostrza trymera znajdowały się na dole.
4) W celu uzyskania konturu baczków należy operować maszynką w taki sposób, aby ostrza trymera znajdowały się na dole.

PRZYCINANIE WŁOSÓW

– Sprawdzić czy włosy są suche i czyste.
– Przed rozpoczęciem strzyżenia rozczesać włosy w kierunku wzrostu (z włosem) tak by się naturalnie układały.
– Nie przesuwać maszynką zbyt szybko, wykonywać delikatne i łagodne ruchy.

USUWANIE WŁOSÓW Z NOSA

1) Przed rozpoczęciem działania oczyścić dziurki nosa.
2) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu **B2**.
3) Włączyć urządzenie i włożyć do dziurki nosa końcówkę trymera.
4) Powoli przesuwać końcówkę do środka i na zewnątrz, obracając ją jednocześnie wokół, tak by usunąć wszystkie niechciane włosy. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, prowadzić końcówkę trymera pewnym ruchem przy skórze. Zredukuje to także efekt łaskotania, który może wystąpić podczas usuwania włosów z nosa.
5) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

UWAGA
Nie wkładać końcówki głębiej niż 5 mm, gdyż może to spowodować uszkodzenie bębenka.

USUWANIE WŁOSÓW Z USZU

1) Oczyścić kanał słuchowy oraz powierzchnię ucha, tak by usunąć woszczynę.
2) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu **B2**.
3) Włączyć urządzenie i wolno przesuwać końcówkę wokół krawędzi ucha, by usunąć włosy wyrastające poza kanał słuchowy.
4) Bardzo ostrożnie włożyć końcówkę trymera do kanału słuchowego.
5) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

UWAGA
Nie wkładać końcówki głębiej niż 5 mm, gdyż może to spowodować uszkodzenie bębenka.

UŻYWANIE MAŁEJ KOŃCÓWKI GOLĄCEJ

1) Nasuń nasadkę do golenia **B3** na maszynkę
2) Korzystać z tej końcówki by podgalać krawędzie brody, w celu usunięcia zbędnych włosów i wystylizowania równej łagodnej krawędzi brody. Przed użyciem małej końcówki golącej zawsze sprawdzić czy nie jest ona zużyta lub zniszczona. Jeśli znajdują się na niej jakiekolwiek oznaki zużycia lub uszkodzenia, nie wolno jej używać, może bowiem skaleczyć skórę. Nie korzystać z tej końcówki, zanim nie zostanie wymieniona na nową. Delikatnie przesuwać końcówką po skórze. Nie naciskać zbyt mocno.

Przycięcie brody
Wybierz odpowiednią nasadkę do strzyżenia **B1** lub **B4**, w zależności od wymaganej długości włosów.
1. Przed przycinaniem, brodę zwilż trochę wodą i przeczesz grzebieniem.
2. Oznacz maszynką linię brody i ostrzyż brodę, która jest poza linią z zewnętrznej strony.
3. Jeżeli chcesz osiągnąć równomierne przycięcie brody, użyj jedną z nasadek **C** lub przytnij ostrożnie końce przez grzebień tak, że grzebień posuwasz w górę. Powtórz to na całej długości brody.
4. Po ukończeniu ogól partie wokół brody w bieżący sposób.
5. Aby bardziej precyzyjne modelować i przycinać włosy można również korzystać z wąskiej mini nasadki **B4**.

Przycięcie wąsów
Wybierz odpowiednią nasadkę do strzyżenia **B1** lub **B4**, w zależności od wymaganej długości włosów.
1. Przed tym wąsy trochę namocz i przeczesz grzebieniem.
2. Żeby osiągnąć równomierne przycięcie, przycinaj ostrożnie końce przez grzebień.
3. Aby bardziej precyzyjne modelować i przycinać włosy można również korzystać z wąskiej mini nasadki B5.

IV. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją urządzenie wyłącz, ewentualnie odłącz adapter z gniazdka elektrycznego! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących! Powierzchnię maszynki otrzyj miękką i wilgotną szmatką.

Czyszczenie ostrzy (rys. 4)
Ostrza **B** należy czyścić dołączonym pędzelkiem. Jeżeli ostrza są bardzo zanieczyszczone, z urządzenia można zdjąć całą nasadkę do strzyżenia i wyczyścić pod bieżącą wodą. Po dokładnym wysuszeniu włóż nasadkę z ostrzami z powrotem do maszynki. Abyś maszynkę utrzymał w dobrym stanie, należy zawsze po użyciu posmarować ostrze olejem, który jest częścią opakowania. Nie używaj oleju, wazeliny lub oleju zmieszanego z benzyną lub jakimkolwiek innym rozcieńczalnikiem, ponieważ po odparzeniu się, stałe składniki mogą zpomalić pracę ostrzy.

Miejsce ułożenia
Maszynkę przechowuj na suchym miejscu bez kurzu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych. W tym celu można użyć podstawki na akcesoria (patrz rys. 5).

V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.

W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. To urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-Ion o długiej żywotności. W celu ochrony środowiska naturalnego jest konieczne po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia, rozładowany akumulator usunąć odpowiedni sposób i za pośrednictwem specjalnej sieci, urządzenie i akumulator bezpiecznie usunąć. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalenie!

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga maszynki (kg)	0,1
Klasa ochrony (produkt)	II.
Wymiary (wys. x dł. x szer.)	40 x 168 x 40 mm
Poziom hałasu	65 dB(A) re 1pW

Adapter zasilania	
Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	ETA
Znak identyfikacyjny modelu	KH6-050100EU
Napięcie wejściowe	100-240 V (AC)
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5,0 V (DC)
Prąd wyjściowy	1,0 A
Moc wyjściowa	5,0 W
Sprawność średnia w trybie aktywnym	115 V, 60 Hz: 74,73 %; 230 V, 50 Hz: 74,62 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	115 V, 60 Hz: 72,46 %; 230 V, 50 Hz: 67,43 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	115 V, 60 Hz: 0,056 W; 230 V, 50 Hz: 0,08 W
Urządzenie klasy ochrony	II.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta. Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie dotrzymanie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.

PL



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Olej: Ostrzeżenie, unikać kontaktu z oczami, nie pić, przechowywać z dala od dzieci i osób niepełnoprawnych.

Symbol  oznacza OSTRZEŻENIE.  - Zapoznaj się z instrukcją obsługi

 - Zdejmowana jednostka zasilająca. OSTRZEŻENIE: Aby naładować akumulator, należy używać tylko zasilacza sieciowego dostarczonego z tym urządzeniem.



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalek lub innych pojemników z wodą.

Víceúčelový zastřihovač 5 v 1

eta 8345

Austin

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN



– Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiter Benutzer des Geräts weiter.
– Das Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren physische, sinnliche oder mentale Unfähigkeit oder auch deren unzureichende Erfahrungen und Kenntnisse eine sichere Nutzung des Gerätes verhindern, falls nicht auf sie acht gegeben wird oder falls sie nicht hinsichtlich der Nutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person zu ihrer Sicherheit instruiert wurden. Auf Kinder sollte acht gegeben werden, damit abgesichert ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
– Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör oder zugängliche Teile wechseln, bevor Sie es montieren und demontieren, bevor Sie es reinigen oder warten oder nach der Arbeit. Netz durch Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose!
– Falls die Anschlussleitung vom Gerät beschädigt ist, muss diese durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder durch ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um gefährliche Situation vorzubeugen.
– Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses beschädigte Anschlussleitung oder Stecker aufweist, wenn dieses nicht richtig arbeitet, wenn dieses auf den Boden gefallen und beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
– Zur Sicherstellung eines Zusatzschutzes empfehlen wir, in el. Kreis des Badezimmers einen Trennschutzschalter (RCD) mit einem

Nennansprechstrom unter 30 mA zu installieren. Fragen Sie beim Revisionstechniker, bzw. Elektrofachmann.

- Das Gerät darf nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden und darf nicht in solchen Stellen benutzt werden, wo es in Wanne, Waschbecken oder Pool fallen könnte. Wenn das Gerät ins Wasser trotzdem fällt, ziehen Sie es nicht heraus! Zuerst ist die Anschlussleitung von der el. Steckdose zu trennen und erst dann ist das Gerät herauszuziehen. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn dieses unbeaufsichtigt gelassen wird, und vor Montage, Demontage oder Reinigung.

– Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer elektrischen Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung ist nur an die Steckdose der el. Installation anzuschließen, die den jeweiligen Normen entspricht.
– Der Netzadapter mit dem Gerät geliefert, ist nur für dieses Gerät bestimmt. Verwenden Sie ihn für anderen Zweck. Zugleich verwenden Sie für dieses Gerät nur den mitgelieferten Netzadapter, zum Laden benutzen keinen anderen Typ von Adapter (z.B. von einem anderen Gerät).
– Das Gerät ist nur zum Haushaltsgebrauch und ähnlichen Zwecken bestimmt! Es ist nicht zum Gebrauch in den Friseursalons oder zum anderen kommerziellen Gebrauch konstruiert!
– Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht in die el. Steckdose und ziehen ihn aus der Steckdose nicht mit nassen Händen durch Ziehen an der Anschlussleitung heraus!
– Das Gerät nie im Gang unbeaufsichtigt lassen!
– Tauchen Sie das Gerät, den Ladeständer oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten (auch nicht teilweise) und waschen Sie es nicht unter dem fließenden Wasser!
– Halten Sie das Gerät trocken.

– Verwenden Sie das Gerät nur mit Zubehör, das für diesen Typ bestimmt ist. Benutzen Sie keine beschädigten Aufsätze.
– Wenn die Schneidstange oder eines der Schneidaufsatz blockiert ist, muss das Gerät sofort ausgeschaltet und die Ursache des Problems behoben werden.
– Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Klingen nicht beschädigt oder deformiert sind.
– Reparieren Sie das Gerät selbst nicht.
– Bewahren Sie das zum Gerät gehörende Spezialöl außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und befolgen Sie bei der Verwendung die Anweisungen auf der Verpackung!
– Es ist nicht zulässig, die Oberfläche des Gerätes irgendwie aufzubereiten (z.B. mit einer selbstklebenden Tapete, Folie, usw.)!
– Verwenden Sie den Rasieraufsatz nicht, wenn die Planchette beschädigt ist, sichtbare Risse aufweist oder wenn die Planchette gerissen ist.
– Bei der Akku-Ladung ist das Gerät warm, das ist ein normalerweise Zustand.
– Die Akku-Ladung machen Sie bei der Zimmertemperatur.
– Entsorgen Sie den Akku nicht im Feuer. Explosionsgefahr!
– Laden Sie keinen Akku auf, aus dem Elektrolyt austritt.
– Das Ausströmen von Elektrolyt aus der Batterie wird durch Überlastung des Geräts oder durch Verwendung des Geräts bei extrem hohen Temperaturen verursacht. Wenn Sie sich mit Elektrolyt beflecken, waschen Sie den betroffenen Bereich mit Wasser und Seife und spülen Sie ihn mit Zitronensaft und Essig ab. Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit vielen klaren Wasser mehr Minuten ausspülen und sofort ärztlichen Rat einholen. Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 50 °C aus. Dies verhindert eine Beschädigung der Batterie.
– Das Gerät sowie eventuelles Zubehör in keine körperlichen Öffnungen hineinschieben (gilt nicht für Aufsatz **B2**).
– Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Schneidaufsatz ohne den Kammaufsatz verwenden. Die Klingen sind scharf.
– Verwenden Sie das Gerät nicht zum Baden, Duschen oder Saunieren und zum Schneiden von nassem oder künstlichem Haar.
– Das Gerät ist nicht zur Pflege von Tieren vorgesehen.
– Laden Sie das Gerät niemals in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen und bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C auf.
– Das Gerät nicht auf heiße Wärmequellen ablegen (z.B. Ofen, Herd, Heizkörper usw.).
– Wenn das Gerät bei niedrigeren Temperaturen gelagert wurde, akklimatisieren Sie es zuerst, um die Steifheit des Schmierfetts in den Lagern zu beseitigen und die mechanische Festigkeit der Kunststoffteile zu erhalten.
– Heißes Gerät nicht auf weiche und leicht entzündbare Oberflächen ablegen (z. B. Bett, Handtücher, Bettbezüge, Teppiche), es könnte zur Beschädigung dieser Sachen von den heißen Teilen des Gerätes kommen.
– Legen Sie die Anschlussleitung nie auf heiße Oberflächen sowie lassen Sie sie nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen. Durch Ziehen oder Streifen, z.B. seitens der Kinder kann es zum Umstürzen oder Herunterziehen des Gerätes und zur nachfolgenden ernsten Verletzung kommen.
– Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung.
– Die Anschlussleitung darf nicht durch scharfkantige oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt werden, diese darf nicht ins Wasser eingetaucht sowie über die Kanten gebogen werden.

– Im Bedarfsfalle der Verwendung eines Verlängerungskabels darf dieses nicht beschädigt sein und muss den geltenden Normen entsprechen.
– Das Gerät ist nach dem Gebrauch sofort auszuschalten, vom el. Netz zu trennen und lassen Sie es auskühlen. Danach ist es auf einem sicheren, trockenen Ort aufzubewahren, von den Kindern fernhalten.
– Die Batterien werden im normalen Betrieb nicht entfernt. Entfernen Sie die Batterien nur, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Abschnitt V. UMWELTSCHUTZ).
– Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Das Gerät nie zu einem anderen Zweck benutzen!
– Eventuelle Texte in der Fremdsprache und auf der Verpackung oder dem Produkt angeführte Abbildungen sind am Ende dieser Sprachenversion übersetzt und erklärt.
– **WARNUNG**: Bei einem nicht bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch besteht Verletzungsrisiko.
– Der Hersteller haftet nicht für die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit Gerät und Zubehör verursachten Schäden (z. B. el. Stromschlag, Feuer, Verbrennung, Haarbeschädigung) und haftet auch nicht aus der Garantie für das Gerät im Falle der Nichteinhaltung der oben genannten Sicherheitshinweise.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 1, 5)

A – Haarschneider

A1 – Taste ON / OFF + Umschaltung der Geschwindigkeit + Schloss
A2 – Umschaltung der Länge der Klingen (0,5 / 0,6 / 0,7 mm)
A3 – Geschwindigkeit des Schneidens
A4 – Batteriestandanzeige
A5 – Symbol Schloss
A6 – Schneiden
A7 – Klinge
A8 – Steckdose

B – Aufsätze

B1 – großer Schneidekopf
B2 – Nasen- und Ohraufsatz
B3 – Rasieraufsatz
B4 – Schmale Mini-Aufsatz

C – Kamm-Aufsätze

C1a/b/c/d – Kamm-Aufsätze für großen Schneidekopf B1 (3, 6, 9, 12 mm)
C2 – Kammaufsatz für Schneidekopf B1, B4

D – Zubehör

D1 – Ständer
D2 – Ladeadapter
D3 – Bürste
D4 – Öl zur Pflege der Klingen
D5 – Reiseetui

III. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

Vor dem Gebrauch des Geräts laden Sie seinen Akkumulator. Der Betriebszeit des Geräts hängt vom verwendeten Aufsatz und von der Last ab. Die Betriebszeit ist ungefähr 60 Minuten.

Ladung

– Laden Sie den Haarschneider vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzt haben.

– Die Batterieleistung bleibt am besten, wenn sie bei voller Entladung aufgeladen wird.
– Das Laden bei Temperaturen unter 10 °C und über 40 °C beeinträchtigt die Akkulaufzeit.
– Durch ständige Ladung des Schneiders wird die Akkulaufzeit verkürzt.

1) Stellen Sie sich sicher, dass der Haarschneider abgeschaltet ist.
2) Ladung: schließen Sie den Ladestecker direkt an die Steckdose (**A8**) oder an den Ständer und den Zubehörhalter an, in den Sie das Gerät einsetzen.
3) Schließen Sie den Adapter an ein geeignetes el an. 230-V-Steckdose Verwenden Sie nur den Originaladapter.
4) Die Vollladung dauert ca. 1,5 Stunden. Bei der Ladung nimmt auf der Anzeige der Wert je 5 % zu. Am Ende der Ladung ist auf der Anzeige der Wert „**100**“ abgebildet.
5) Überschreiten Sie nicht die angegebene Ladezeit!
6) Trennen Sie nach dem Aufladen den Adapter vom el. Steckdose und erst dann der Stecker von dem Gerät.

Optimalisieren Sie die Akkudauer
– Laden Sie nicht mehr als 1 Stunde.
– Lassen Sie das Kabel nicht im Gerät angeschlossen.
– Bei der Ladung oder Betrieb der Maschine erwärmt sich die Maschine, was normal ist.
– Sobald die Batterieleistung auf das Minimum abfällt, blinkt das Symbol

Mal mit Unterbrechungen. Das ist ein Signal zur Ladung.
– Lassen Sie den Akku zweimal pro Jahr vollkommen entladen, indem Se den Haarschneider laufen lassen, bis der Motor anhält. Erst dann lassen Sie den Akku voll aufladen.

Bedienung

– Eichalten – ein kurzes Drücken der Taste **A1**, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
– Wechsel der Geschwindigkeit – ein kurzes Drücken der Taste **A1** während des Betriebs.
– Ausschalten – ein langes Drücken der Taste **A1**.

Es gibt 2 Einstellungen der Geschwindigkeit, die auf Display signalisiert ist .
Den Schneider schaltet immer auf niedriger-niedrige Geschwindigkeit.

Schloss-Funktion 

1) Drücken Sie den Schalter **A1** und halten Sie ihn gedrückt, und ildet sich auf der Anzeige der Nummer 1, 2, 3. In ca. 3 Sekunden hält der Haarschneider an
2) Die Schloss-Funktion hören Sie auf, indem Sie den Schalter **A1** für ca. 3 Sekunden wieder und ildet sich auf der Anzeige der Nummer 3, 2, 1.

Anmerkung
Wenn die Schloss-Funktion aktiv ist und Sie den Schalter **A1** kurz drücken, es blinkt 4x Symbol des geschlossenen Schlosses. Die Anzeige erlischt dann. Die Anzeige erlischt dann.

Einsetzen
Zuerst wählen Sie erwünschten Aufsatz zum Gebrauch. Zur Verfügung haben Sie 4 verschiedene Schneidaufsätze, die verschiedene Möglichkeiten haben. Alle diese Schneidaufsätze (**B1**, **B2**, **B3**, **B4**) setzen sich mit gleicher Weise (siehe Abb. 2). Um den Aufsatz zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Auf den Schneidaufsätze **B1** und **B4** können Sie Kammaufsätze mit verschiedene Schneidlängen verwenden.
Alle diese Kammaufsätze **C** einsetzen sich mit gleicher Weise (siehe Abb. 2). Um den Kammaufsatz zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

DE

Bedienungsanleitung (Abb. 3)

Schneiden

– Den Schneider kann mit dem Netzadapter oder Akku in Betrieb sein. Für den Fall, dass sich ein Schneidaufsatz **B** während des Schneidens verklemmt (oder die Klingen **A7**), muss das Gerät sofort ausgeschaltet und die Ursache für diese Verstopfung beseitigt werden.
– Einschaltung und Ausschaltung mit der Taste **A1**. Schalten Sie den Schneider erst ein, wenn alle Aufsätze korrekt angebracht wurden und Sie zum Schneider bereit sind. Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät sofort aus.
– Vor dem ersten Gebrauch empfehlen wir die Klingen mit Öl **D4** zu schmieren.
– Wir empfehlen, dass sich der Kopf der Person, deren Haare Sie schneiden möchten, auf Höhe Ihrer Brust befindet, damit alle Teile des Kopfes gut sichtbar und leicht erreichbar sind.
– Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenem Haar.
– Verwenden Sie nicht auf frisch gewaschenes Haar.
– Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden in Wachstumsrichtung.
– Bewegen Sie das Gerät für beste Ergebnisse langsam gegen die Haarwuchsrichtung.

Schneiden mit Kamm-Aufsätzen

Zum Schneiden haben Sie zur Verfügung 5 Typen von Kammaufsätzen **C**, entsprechend dem verwendeten Schneidaufsatz (**B1**, **B4**).

1) Wählen Sie aus 2 Schneidaufsätzen (**B1** oder **B4**), an denen Sie dann die jeweiligen Kammaufsatz **C** entsprechend der erforderlichen Schnittlänge anbringen können. Befestigen Sie diesen Aufsatz ordnungsgemäß.
2) Bringen Sie je nach gewählter Größe des Schneidaufsatzes den gewünschten Kammaufsatz **C** an. Schalten Sie dann den Schneider ein.
3) Wenn Sie zum ersten Mal schneiden, beginnen Sie mit dem Schneiden mit der maximalen Länge, um unerwünschte, zu kurze Schnitte zu vermeiden. Wenn Sie mit den Einstellungen vertraut sind, verwenden Sie **C2**-Aufsätze mit einer kürzeren Schnittlänge.
4) Stellen Sie sicher, dass der flache Teil des Kammaufsatzes die Haut immer vollständig berührt. Nur so können Sie die besten Ergebnisse erzielen.
5) Zum Erreichen von flachem Schnitt bewegen Sie mit dem Schneider langsam nach Oberfläche von Kopf in verschiedenen Richtungen.
6) Bewegen Sie den Schneider immer gegen die Haarwuchsrichtung.
7) Streichen Sie mehrmals über jede Stelle, um wirklich alle Haare zu schneiden, die geschnitten werden sollten.
8) Den Schneider schalten Sie aus und entnehmen den Kammaufsatz. Blasen und schütteln Sie die Haare aus dem Kammaufsatz.

Anmerkung
Zur feineren Schnitteinstellung können Sie auch den Umschalter der Klingenschnittlänge **A2** benutzen ▲▼

Aufmachung ohne Kammaufsatz zum Haarschneiden

Wählen Sie aus 2 Schneidaufsätzen (**B1** oder **B4**), laut erwünschter Schnittlänge.
Sie können einen schmalen Mini-Aufsatz **B4** zum präziseren Formen und Schneiden verwenden.

1) Entfernen Sie den Kammaufsatz (falls vorhanden). Seien Sie vorsichtig beim Schneiden ohne Kammaufsatz, da ein eingeschalteter Schneider alle Haare schneidet, die er berührt.

2) Kippen Sie den Schneider beim Anpassen der Konturen um die Ohren so, dass nur eine Kante des Aufsatzes die Haarspitzen berührt.
3) Drehen Sie den Schneider so, dass der Aufsatz nach unten zeigt, wenn Sie den Nacken, den Nacken oder den Haaransatz einstellen.
4) Drehen Sie den Schneider beim Einstellen der Koteletts so, dass der Aufsatz nach unten zeigt.

Nasenschneiden

1) Stellen Sie sicher, dass die Innenseite der Nase sauber ist.
2) Setzen Sie den Aufsatz auf, um die Haare in Nase und Ohren zu schneiden **B2**.
3) Schalten Sie den Schneider ein und führen Sie die Spitze des Aufsatzes in das Nasenloch ein.
4) Um unerwünschte Haare zu entfernen, bewegen Sie die Spitze langsam hinein und heraus, während Sie sie drehen. Für beste Ergebnisse berührt die Spitzenseite die Haut. Dies reduziert das Kitzeln, das beim Schneiden der Nasenhaare auftritt.
5) Schalten Sie den Schneider aus. Nach jeder Verwendung reinigen Sie den Schneider.

VORSICHT
Führen Sie die Spitze nicht länger als 5 mm in das Nasenloch ein.

Ohrenschneiden

1) Reinigen Sie den äußeren Bereich des Ohrs und des Gehörgangs. Stellen Sie sicher, dass kein Fett vorhanden ist.
2) Setzen Sie den Aufsatz auf, um die Haare in Nase und Ohren zu schneiden **B2**.
3) Um Haare zu entfernen, die aus dem Ohr herausragen, schalten Sie den Schneider ein und bewegen Sie seine Spitze um den Rand des Ohrs.
4) Führen Sie die Spitze vorsichtig in den äußeren Gehörgang ein.
5) Den Schneider schalten Sie aus. Nach jedem Gebrauch reinigen Sie den Aufsatz.

VORISCHT
Führen Sie die Spitze nicht länger als 5 mm in das Ohr ein, da dies das Trommelfell beschädigen kann.

Bartschneider

1) Setzen Sie den Rasieraufsatz **B3** auf die Einheit von Gerät.
2) Vor dem Gebrauch kontrollieren Sie immer, ob der Schneider nicht beschädigt ist. Wenn Sie Schäden am Haarschneider feststellen, verwenden Sie ihn nicht, da dies zu Verletzungen führen kann. Verwenden Sie den Haarschneider erst, wenn er repariert wurde. Drücken Sie den Haarschneider vorsichtig auf die Haut. Drücken Sie nicht zu fest.

Zuschneiden von Bart

Wählen Sie den geeigneten Aufsatz zum Zuschneiden **B1** oder **B4**, entsprechend Ihrer gewünschten Schnittgröße.

1) Befeuchten Sie den Bart vor dem Schneiden leicht und kämmen Sie ihn mit einem Kamm.
2) Markieren Sie die Bartlinie mit dem Schneider und schneiden Sie den Bart über diese Linie hinaus vom Außenumfang ab.
3) Wenn Sie einen gleichmäßigen Bartschnitt erzielen möchten, verwenden Sie einen der Kammaufsätze **C** oder Schneiden Sie die Enden vorsichtig abschnittsweise über den Kamm, indem Sie den Kamm nach oben schieben. Wiederholen Sie den Vorgang über den gesamten Bartbereich.

4) Nach dem Schneiden rasiert die Bereiche rund um den Bart in der üblichen Weise.
5) Sie können einen schmalen Mini-Aufsatz **B4** zum präziseren Formen und Schneiden verwenden.

Zuschneiden von Schnurrbart
Wählen Sie den geeigneten Aufsatz zum Zuschneiden **B1** oder **B4**, entsprechend Ihrer gewünschten Schnittgröße.
1) Vor dem Schneiden der Schnurrbärte leicht anfeuchten und mit einem Kamm kämmen.
2) Schneiden Sie die Enden vorsichtig über den Kamm, um einen gleichmäßigen Schnurrbartschnitt zu erzielen.
3) Sie können einen schmalen Mini-Aufsatz **B4** zum präziseren Formen und Schneiden verwenden.

IV. WARTUNG

Vor jeder Wartung schalten Sie das Gerät ab, eventuell stecken den Adapter aus der Steckdose ab! Benutzen Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel! Die Beschichtung wischen Sie mit einem feuchten Tuch.

Reinigung der Schneiden (Abb. 4)
Alle Klingen **B** reinigen Sie mit der Bürste. Wenn die Klingen sehr schmutzig sind, können Sie vom Gerät den Aufsatz mit Klingen entnehmen und unter fließendem Wasser reinigen. Setzen Sie den Klingenaufsatz nach gründlichem Trocknen auf die entgegengesetzte Weise wieder in das Gerät ein. Um das Gerät in einwandfreiem Zustand zu halten, muss die Klinge immer mit dem in der Verpackung nach dem Gebrauch enthält Öl geschmiert werden. Verwenden Sie kein Haaröl, Vaseline oder Öl, das mit Benzin oder einem anderen Lösungsmittel gemischt ist, da die festen Bestandteile eines solchen Schmiermittels die Klinge nach dem Verdampfen verlangsamen können.

Aufbewahrung
Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, staubfreien Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten. Für diesen Zweck können Sie den Ständer für Zubehör verwenden (Abb. 5).

V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Falls das Gerät definitiv außer Betrieb genommen werden soll, wird empfohlen, die Anschlussleitung des Gerätes nach der Trennung vom Stromnetz abzuschneiden, das Gerät wird somit unbrauchbar. Entsorgen Sie den Akku niemals durch Verbrennung!

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht des Gerätes (kg)	0,1
Schutzklasse	II.
Abmessungen (V x D x Š)	40 x 168 x 40 mm
Geräuschpegel	65 dB(A) re 1pW

Ladeadapter	
Herstellername oder Warenzeichen, Handelsregisternummer und Adresse	ETA
Identifikationsnummer des Models	KH6-050100EU
Eingangsspannung	100-240 V (AC)
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V (DC)
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im aktiven Modus	115 V, 60 Hz: 74,73 %; 230 V, 50 Hz: 74,62 %
Effizienz bei geringer Belastung (10 %)	115 V, 60 Hz: 72,46 %; 230 V, 50 Hz: 67,43 %
Leerlaufstromverbrauch	115 V, 60 Hz: 0,056 W; 230 V, 50 Hz: 0,08 W
Schutzklasse	II.

Die Änderung der technischen Spezifikation und des Inhalts des eventuellen Zubehörs nach Modell des Erzeugnisses durch den Hersteller vorbehalten.

Die 24-monatige Garantie deckt keine Verringerung der Nutzkapazität des Akkus aufgrund seiner Verwendung oder seines Alters ab. Die nutzbare Kapazität nimmt je nach Verwendung des Akkus ab.

Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers erlischt der Garantieanspruch! Wartungsarbeiten mit umfangreicherem Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt; DO NOT COVER – Nicht abdecken; DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen;



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY; Erstickungsgefahr. Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufgittern verwenden. Den PE-Beutel außerhalb der Kinder fernhalten. Der Beutel ist kein Spielzeug.

 HINWEIS  - Lesen Sie die Bedienungsanleitun

 - Abnehmbarer Netzteil. Der mit diesem Gerät gelieferte Netzteil ist nur für dieses Gerät bestimmt, verwenden Sie ihn nicht zu anderen Zwecken.

 Verwenden sie das Gerät nicht in der Nähe von Wannen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.
Service / Vertrieb: Omega electric GmbH, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.
Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:
Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli. Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů. Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu. Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čistění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.
Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.eta.cz**
Případné další dotazy zasílejte na **info@eta.cz,** nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje: Výrobní číslo:	

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajuceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebou osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv. Pri reklamácii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.eta.sk** Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz** alebo volajte +420 545 120 545. Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja: Výrobné číslo:	

Pečiatka a podpis predajca:

PL

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
8) Gwarancją nie są objęte:

- wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
- zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
- uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
- uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
- uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
- produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
- produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
- kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
- uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
- uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
- czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
- zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
- **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**

9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

9) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
10) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
11) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
12) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
13) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
14) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
15) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
16) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z.o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: http://www.digison.pl/sonline/, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:



© DATE 24/2/2022

e.č. 04/2022